

User Manual of Product 1:

BLACK+DECKER 12V DC Multipurpose Inflator (BDINF12C)

User Manual of Product 2:

BLACK+DECKER BC15BD Fully Automatic 15 Amp 12V Bench
Battery Charger/Maintainer with 40A Engine Start, Alternator
Check, Cable Clamps

BLACK+ DECKER™

**INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**INFLATOR
GONFLEUR
INFLADOR**

BDINF12

Please read before returning this product for any reason.

à LIRE avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

LEA EL MANUAL antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English

1

Français

7

Español

13

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to:

<http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.

Please have the CATALOG NUMBER available when you call.

**To register your new product, visit
www.BlackandDecker.com/NewOwner**

**Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.**

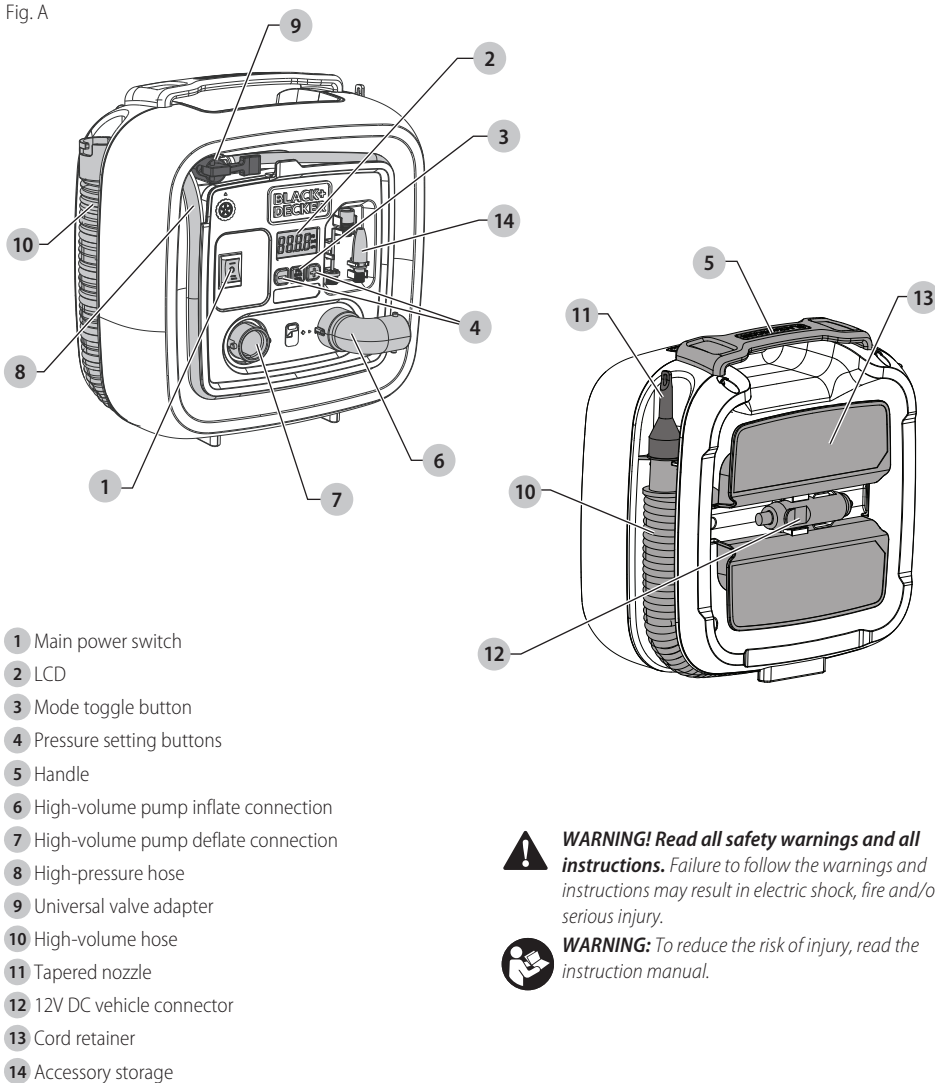
**Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su
nuevo producto.**

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
 -  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
 -  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
 -  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

INTENDED USE

Your BLACK+DECKER inflation station is designed to be used in most vehicles from the standard 12 Volt socket to inflate car and bike tires, balls, rafts, air mattresses, swimming pool floats, etc. This product is intended for household, consumer use only.



WARNING! Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNINGS:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. Keep the case dry at all times.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not place near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug unit when lightning is in the area or when unit is not in use.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Do not expose to dripping or splashing. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
15. Do not operate near flammable materials, fumes or gases.
16. Do not disassemble product, no user serviceable parts. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire..
17. Provide adequate ventilation and refrain from placing items on or around the product during operation.
18. Keep this product out of the reach of children.
19. Since the vibration produced by the inflator may cause it to "walk", do not operate on a high shelf or other surface. Operate at ground or bench level only.

GENERAL SAFETY RULES

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids, dust, or gases.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if operation is dusty.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT OR LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- **EXTENSION CORDS.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product

will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Volts		Minimum Gauge for Cord Sets			
		Total Length of Cord in Feet			
120V		0-25 (0-7.6m)	26-50 (7.6-15.2m)	51-100 (15.2-30.4m)	101-150 (30.4-45.7m)
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12

- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR YOUR INFLATOR

WARNING: FOR HOME AND CAR USE ONLY:

- Inflate bike tires, balls, rafts, swimming pool floats, air mattresses, and more in and around the home. Recommended maximum continuous duty at 65 psi is 2 minutes on with 5 minutes off.

WARNING: RISK TO BREATHING.

- The compressed air from your inflator is not safe for breathing. Never inhale air from your inflator or from a breathing device connected to the inflator.

WARNING: RISK OF BURSTING.

- Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for objects being inflated.
- Do not leave inflator running unattended. It could burst tires or other items.
- Use a tire gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure.

WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION.

- Do not modify or attempt to repair. Never drill into, weld, or make any modifications to the inflator or its attachments.
- Operate only with the accessories included or air handling parts acceptable for not less than 160 psi. The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.
- Never "horseplay." High pressure air is dangerous. Don't direct air-flow at yourself or others.

WARNING: Always leave the valve adaptor lever open when not in use.

WARNING: RISK OF FIRE:

- Inflator can become hot during use. Allow inflator to cool 30 minutes before storing away.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

-  **WARNING:** This product or its power cord contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling

LIQUID CRYSTAL DISPLAY FLUID (FIRST AID MEASURES)

If liquid crystal comes in contact with your skin:

- Wash area off completely with plenty of water. Remove contaminated clothing.

If liquid crystal gets into your eye:

- Flush the affected eye with clean water and then seek medical attention.

If liquid crystal is swallowed:

- Flush your mouth thoroughly with water. Drink large quantities of water and induce vomiting. Then seek medical attention.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC.....	alternating or direct current
Hz	hertz			
min	minutes		.....	Class II Construction (double insulated)
== or DC.....	direct current			
.....	Class I Construction (grounded)	n ₀	no load speed	
... /min.....	per minute	n	rated speed	
BPM	beats per minute		.....	earthing terminal
IPM	impacts per minute		.....	safety alert symbol
RPM	revolutions per minute		.....	visible radiation
sfpmin	surface feet per minute		.....	wear respiratory protection
SPM	strokes per minute		.....	wear eye protection
A	amperes		.....	wear hearing protection
W	watts		.....	read all documentation
~ or AC.....	alternating current			

INTENDED USE

Your BLACK+DECKER inflation station is designed to be used cordless or in most vehicles from the standard 12 Volt socket to inflate car and bike tires, balls, rafts, air mattresses, swimming pool floats, etc. This product is intended for household, consumer use only.

ASSEMBLY

HOSE AND CORD STORAGE

- Wrap the 12V DC cord around the cord retainer **13** and snap the 12V DC connector **12** into its storage location on the cord retainer.
- The high-pressure hose **8** is located in a storage channel around the face of the unit. Open the lever on the valve adapter **9** and slide the adapter over the nub **15** inside the channel. Close the lever to latch the adapter to the nub.
- The accessories are stored on the face of the unit inside the accessory storage area **14**.
- The high-volume hose **10** is stored around the edge of the unit and snaps into position at both ends.

FITTING THE ACCESSORIES

Universal valve adaptor (Fig. B)

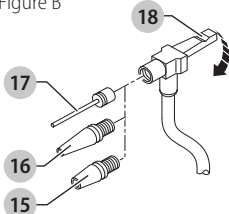
Your inflator is supplied with the standard tapered nozzles (**15** and **16**) and the needle inflator nozzle **17**, located on the front of the unit.

- To use the universal valve adaptor **9**, make sure the lever is in the up position.
- Place the valve adapter over the stem of the inflator needle or tapered nozzle.
- Press the lever **18** on the valve adapter down to lock it in place.
- Place the inflation needle or tapered nozzle into the item to be inflated.

NOTE: Always make sure that the lever is in the up position when not in use. Operate your inflator only with the universal valve adaptor or with the included nozzles.

NOTE: Make sure the universal valve adapter is firmly locked in place before turning the inflator on.

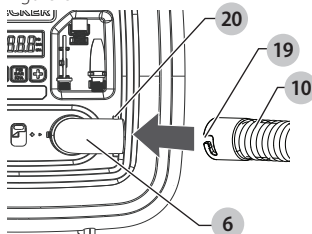
Figure B



High-volume hose (Fig. C)

- Remove the high-volume hose **10** from the storage location.
- Line up the notches **19** of the hose with the nubs **20** of the high-volume pump inflate connection **6**. Then, slide the hose on and twist counter-clockwise to secure.
- To remove, twist the hose clockwise and slide hose off.

Figure C



Many inflatables have an internal flap that prevents air loss during inflation, especially air mattresses. Unless this flap is displaced by the nozzle the inflatable will not inflate. Push the nozzle firmly into the valve to make sure that you push this flap out of the way.

WARNING: Risk of Bursting. Excessive air pressure may cause a hazardous risk of bursting or personal injury. Check the manufacturer's maximum pressure rating for items being inflated.

NOTE: If the pressure rating for the item being inflated is above 100 psi, note that the maximum run time is 10 minutes, leave to rest for 20 minutes before reusing.

OPERATION

WARNING: Do not operate the inflator when the car engine is running.

NOTE: Make sure that your 12 Volt accessory socket is live. On some vehicles the accessory socket may only become live when the ignition key is in the accessory position.

Switching on (Fig. D)

WARNING: Risk of Bursting. Do not leave unit running unattended. Overinflation of tires and other items could result in serious injury and property damage.

- Always fully extend the 12V DC cord before each use.
- Connect the 12V DC adapter **12** into your vehicles 12 V accessory socket.

To turn on high-volume

The high-volume hose is meant to be used for objects that hold large amounts of air, such as air mattresses, rafts, and swimming pool floats.

NOTE: The high-volume mode DOES NOT have an auto shut-off feature.

1. Attach the high-volume hose **10** to the high-volume pump inflate connection **6** as described in the "High volume hose" section.
2. Insert the hose, or it's tapered nozzle **11** into the object being inflated.
3. Press the high-volume side of the main power switch **1**, indicated by the air mattress symbol **21**.
4. To turn off, push the power switch to the center position.

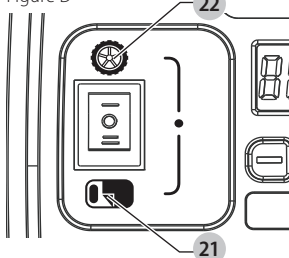
To turn on high-pressure

The high-pressure hose is meant to be used for objects that need more air pressure, such as tires and basketballs.

1. Remove the high-pressure hose **8** from the storage.

2. Attach a nozzle as described in the "Universal valve adaptor" section.
3. Insert the nozzle into the object being inflated.
4. Press the high-pressure side of the main power switch ❶, indicated by the tire symbol ❷.
5. To turn off, push the power switch to the center position.

Figure D



Deflate using the high-volume hose (Fig. E)

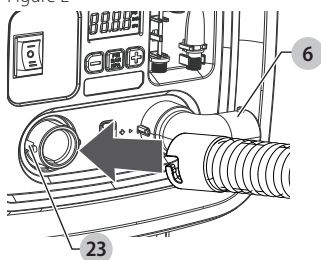


WARNING: Beware of objects being ejected.

When deflating, large amounts of air will exit the high-volume pump inflate connection ❸. Ensure the high-volume pump inflate connection is not pointed at anyone or anything.

1. Remove the high-volume hose ❶ from the storage location.
2. Line up the notches ❶ of the hose with the nubs ❷ of the high-volume pump deflate connection ❸. Then, slide the hose on and twist counter-clockwise to secure.
3. Insert the hose, or it's tapered nozzle ❹ into the object being deflated.
4. Press the high-volume side of the main power switch ❶, indicated by the air mattress symbol ❷.
5. To turn off, push the power switch to the center position.
6. To remove the hose, twist the hose clockwise and slide hose off.

Figure E



Setting the automatic shut-off pressure

NOTE: The LCD will only show inflation pressures when the inflator is being used. In both inflation and pump mode the unit will show battery status.

1. To switch between the different units (psi, bar or kPa), press the mode toggle button ❸ until the required units are displayed.
2. Press the - or + pressure setting buttons ❹ until the required pressure is displayed.

3. After 3 seconds the display will flash and return to a reading of "0.0". This is normal.
4. Connect the universal valve adaptor ❹ to the item to be inflated, making sure that the lever of the valve adaptor is in the down position to lock it in place.
5. To start the inflator press the main power switch ❶ on the side of the tire symbol ❷.
6. When the item to be inflated has reached the preset value the unit will automatically turn off. **NOTE:** You may notice the actual pressure reading may drop after a couple of seconds. This is normal.
7. To stop the inflator at any time, press the main power button back to the center position.

NOTE: If the main power switch is turned off, all settings will be lost and will need to be reentered. This is a safety feature to prevent the risk of items OVER INFLATING.

USING THE INFLATOR AS A PRESSURE GAUGE

Using the inflator as a pressuer guage

1. Connect the universal valve adaptor ❹ to the item to be checked.
2. Press the main power switch ❶ on the side of the tire symbol ❷.
3. The LCD will display the item's pressure.
4. After checking, press the main power button back to the center position and return the air hose to the storage location.

MAINTENANCE

Use only a dry cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your appliance are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986**.



WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**

LIMITED TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

BLACK+DECKER warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the guarantee conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer).Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other warranties, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



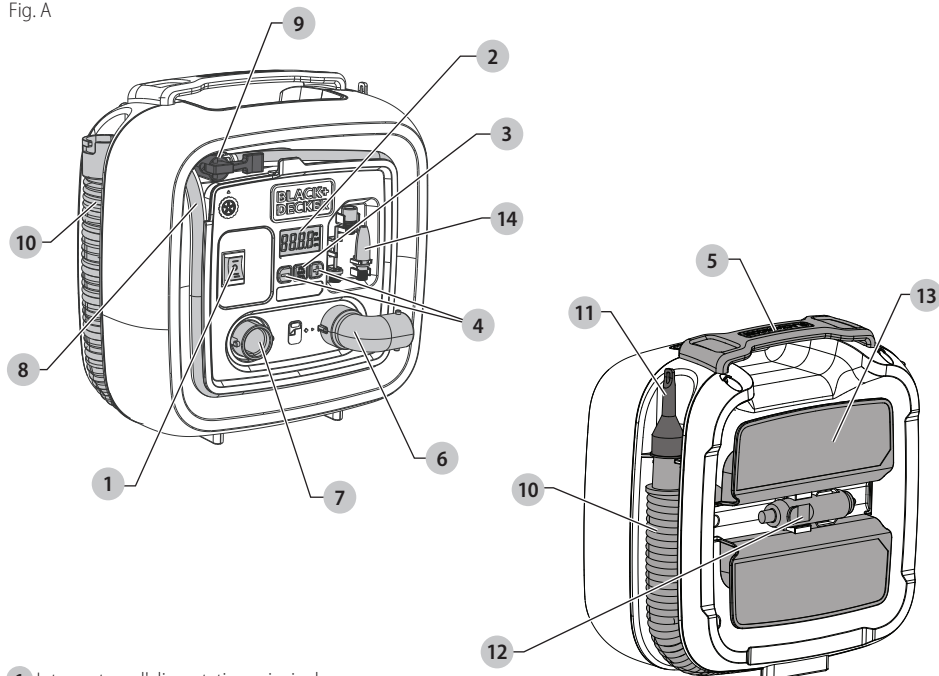
Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

-  **DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.
-  **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.
-  **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.
-  (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Interrupteur d'alimentation principal
- 2 ACL
- 3 Bouton à bascule de mode
- 4 Boutons de réglage de pression
- 5 Poignée
- 6 Raccord de gonflage de pompe à volume élevé
- 7 Raccord de dégonflage de pompe à volume élevé
- 8 Tuyau haute-pression
- 9 Adaptateur de valve universel
- 10 Tuyau à volume élevé (tuyau de pression d'air non régulée, aucun arrêt automatique)
- 11 Buse conique
- 12 Connecteur de 12 V c.c. du véhicule
- 13 Dispositif de retenue
- 14 Rangement des accessoires

 **AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

UTILISATION PRÉVUE

La station de gonflement de Black & Decker est conçue pour le branchement dans la prise de 12 V standard de la plupart des véhicules pour gonfler les pneus de voiture et de vélo, les ballons, les radeaux, les matelas pneumatiques, les flotteurs de piscine, etc. Le présent produit est conçu uniquement pour une utilisation domestique.



AVERTISSEMENT! Lire toutes les directives avant d'utiliser le produit. Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.

CONSERVER CES DIRECTIVES



AVERTISSEMENTS :

1. Lire ces directives.
2. Conserver ces directives.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Respecter toutes les directives.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau. Garder le boîtier sec en tout temps.
6. Nettoyer uniquement avec un linge sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Installer conformément aux directives du fabricant.
8. Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
9. Ne pas modifier la caractéristique de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, l'une étant plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est conçue pour votre sécurité. Si la fiche ne peut pas être insérée dans votre prise de courant, consulter un électricien pour qu'il remplace la prise de courant périmée.
10. Protéger le cordon pour éviter que ce dernier ne soit écrasé ou pincé, particulièrement en ce qui concerne la fiche d'alimentation électrique, la prise de courant et la sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil à l'approche d'un orage électrique ou lorsqu'il ne sert pas.
13. Recourir à un personnel d'entretien qualifié pour toutes les tâches d'entretien. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil subit des dommages de quelque sorte que ce soit, comme des dommages concernant le cordon d'alimentation ou la fiche, le renversement d'un liquide ou la chute d'objets dans l'appareil, l'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, le mauvais fonctionnement de l'appareil ou la chute de ce dernier.
14. Ne pas exposer l'appareil à l'écoulement ou à l'éclaboussement d'un liquide. **AVERTISSEMENTS :** pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

15. Ne pas utiliser l'appareil près de substances, de vapeurs ou de gaz inflammables.
16. Ne pas démonter ce produit, il ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il pourrait en résulter un remontage incorrect qui poserait des risques de chocs électriques ou d'incendie.
17. Veiller à assurer une aération adéquate et s'abstenir de placer des objets sur l'appareil ou autour de ce dernier lors de son fonctionnement.
18. Garder ce produit hors de la portée des enfants.
19. La vibration produite par le dispositif de gonflage peut le faire déplacer, il importe donc de ne pas le mettre sur une tablette haute ou sur toute autre surface surélevée. Faire fonctionner l'appareil au sol ou au niveau du banc seulement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- **GARDER LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et établis encombrés sont souvent des causes de blessures.
- **PENSER À L'ENVIRONNEMENT DE LA ZONE DE TRAVAIL.** Ne pas exposer les outils électriques à la pluie. Ne pas utiliser les outils électriques dans un endroit humide ou mouillé. Tenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides, poussières ou gaz inflammables.
- **DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES CHOCs ÉLECTRIQUES.** Empêche tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre. Par exemple, les tuyaux, radiateurs, cuisinières et les enveloppes de réfrigérateur.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.** Ne pas laisser les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou la rallonge. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Le travail sera mieux accompli et sera moins dangereux au rythme prévu pour l'outil.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas forcer un petit outil ou accessoire à effectuer un travail convenant à un outil pour service intensif. Ne pas utiliser l'outil à d'autres fins que celles prévues.
- **S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour les travaux à l'extérieur. Se couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Utiliser également un masque facial ou anti-poussières si l'opération génère de la poussière.
- **NE PAS UTILISER ABUSIVEMENT LE CORDON.** Ne jamais transporter l'outil par son cordon ou tirer sur ce dernier pour le débrancher du réceptacle. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- **FIXER LA PIÈCE.** Utiliser des brides ou un étai pour retenir la pièce. C'est plus sécuritaire que d'utiliser votre main

et cela vous permet d'utiliser les deux mains pour faire fonctionner l'outil.

- **NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Conserver son équilibre en tout temps.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** S'assurer que les outils sont aiguisés et propres afin d'optimiser sécurité et performance. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Inspecter périodiquement les cordons de l'outil. S'ils sont endommagés, les faire réparer par un établissement de réparation autorisé. Inspecter régulièrement les rallonges électriques et remplacer si endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- **DÉBRANCHER OU VERROUILLER LES OUTILS** lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant toute réparation et au moment de changer d'accessoire (lames, mèches, couteaux).
- **RETIRER LES CLÉS À MOLETTE ET LES CLÉS DE RÉGLAGE.** S'habituer à vérifier que les clés et les clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- **EMPÊCHER UN RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Ne pas transporter l'appareil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est à la position arrêt au moment de brancher l'outil.
- **RALLONGES ÉLECTRIQUES.** S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre minimum pour rallonge				
Longueur totale de la rallonge en pieds				
Volts	0-25	26-50	51-100	101-150
120V	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
Intensité nominale				
Plus de	Pas plus de	Calibrage américain normalisé des fils		
0 -	6	18	16	14
6 -	10	18	16	14

- **RALLONGES POUR UTILISATION EXTÉRIEURE.** Si l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues à cet effet et ainsi marquées.
- **RESTER VIGILANT.** Surveiller son travail. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'outil en cas de fatigue.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Si un dispositif de protection, ou tout autre pièce, est endommagé, il faut faire examiner soigneusement l'outil, avant toute utilisation ultérieure, afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces, l'assemblage et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection endommagé, ou toute autre pièce endommagée, doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis

contraire indiqué dans le présent mode d'emploi. Faire remplacer les interrupteurs défectueux à un centre de réparation autorisé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas.

- **NE PAS UTILISER** d'outils électriques portatifs à proximité de liquides inflammables ou dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles qui pourraient enflammer des vapeurs.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE DISPOSITIF DE GONFLAGE



POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT :

- Gonfler les pneus de vélo, les ballons, les radeaux, les flotteurs de piscine, les matelas pneumatiques et davantage dans la maison et autour de celle-ci. Le service continu maximal recommandé à 65 lb/po2 (psi) est de 2 minutes avec une interruption de 5 minutes.



AVERTISSEMENT! RISQUE D'INHALATION :

- Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du dispositif de gonflage. Ne jamais inhaler l'air provenant de votre appareil de gonflage ou d'un appareil respiratoire raccordé à celui-ci.



AVERTISSEMENT! RISQUE D'ÉCLATEMENT :

- Trop de pression d'air cause un risque sérieux d'éclatement. Vérifier la capacité de pression maximale indiquée par le fabricant pour les objets à gonfler.
- Ne pas laisser le dispositif de gonflage fonctionner sans supervision. Il risque de faire éclater des pneus ou d'autres objets.
- Utiliser un manomètre pour pneu pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et pendant le gonflage des pneus. Vérifier la pression correcte du pneu sur sa paroi latérale.



AVERTISSEMENT! RISQUE D'UTILISATION DANGEREUSE :

- Ne pas modifier ou tenter de réparer cet appareil. Ne jamais percer, souder ou modifier l'appareil ou ses accessoires.
- Faire fonctionner seulement avec les accessoires inclus ou des pièces de circulation d'air pouvant accommoder une pression supérieure à 160 lb/po2 (psi). L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.
- Ne jamais chahuter brutalement le dispositif de gonflage. L'air sous haute pression est dangereux. Ne pas diriger le débit d'air vers soi ou les autres.



AVERTISSEMENT! TOUJOURS S'ASSURER QUE LE LEVIER EST EN POSITION LEVÉE LORSQUE L'APPAREIL NE SERT PAS.



AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE :

- Le dispositif de gonflage peut devenir chaud durant son utilisation. Le laisser refroidir durant 30 minutes avant de le ranger.

ARTICLE 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT! Ce produit ou son cordon d'alimentation contient du plomb, un élément chimique reconnu par l'État de la Californie pour causer le cancer ainsi que des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Se laver les mains après toute manipulation.

FLUIDE DE L'AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES (PREMIERS SOINS)

Si des cristaux liquides entrent en contact avec la peau:

- Laver complètement la zone affectée avec beaucoup d'eau. Retirer les vêtements contaminés.

En cas de contact oculaire avec les cristaux liquides :

- Rincer l'oeil touché à l'eau propre, puis obtenir des soins médicaux.

En cas d'ingestion de cristaux liquides :

- Bien rincer la bouche à l'eau. Boire de grandes quantités d'eau, puis faire vomir. Obtenir ensuite des soins médicaux.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	~ or AC	courant alternatif
Hz	hertz	⎓ or AC/DC	courant alternatif ou continu
min	minutes	⏏	fabrication classe II (double isolation)
— or DC	courant continu	n ₀	vitesse à vide
Ⓛ	fabrication classe I (mis à la terre)	n	vitesse nominale
.../min	par minute	⊕	borne de terre
BPM	battements par minute	⚠	symbole d'avertissement
IPM	impacts par minute	☠	radiation visible
RPM	revolutions per minute	🛡	protection respiratoire
sfpn	pieds linéaires par minute (plpm)	👁	protection oculaire
SPM (FPM)	fréquence par minute	👂	protection auditive
A	ampères	📖	lire toute la documentation
W	watts		

UTILISATION PRÉVUE

La station de gonflement de Black & Decker est conçue pour l'utilisation sans fil ou pour le branchement dans la prise de 12 V standard de la plupart des véhicules pour gonfler les pneus de voiture et de vélo, les ballons, les radeaux, les matelas pneumatiques, les flotteurs de piscine, etc. Le présent produit est conçu uniquement pour une utilisation domestique.

ASSEMBLAGE

STOCKAGE DU TUYAU ET DU CORDON

- Entourez le cordon CC de 12 v autour du dispositif de retenue **13** et enclenchez le connecteur CC de 12 v dans son logement sur le dispositif de retenue.
- Le tuyau haute-pression **8** est situé dans sa cavité de stockage autour de l'avant de l'appareil. Ouvrez le levier sur l'adaptateur de valve **9** et poussez l'adaptateur sur la saillie **15** au fond de la cavité. Refermez le levier pour verrouiller l'adaptateur sur la saillie.
- Les accessoires sont entreposés sur l'avant de l'appareil dans leur espace de rangement **14**.
- Le tuyau à volume élevé **10** est entreposé autour des bords de l'appareil et s'enclenche en place aux deux extrémités.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Adaptateur de valve universel (Fig. B)

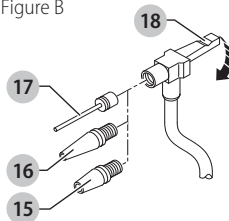
Votre station de gonflement est équipée de buses coniques standards **15** et **16** et d'une buse aiguille **17**, situées à l'avant de l'appareil.

- Pour utiliser l'adaptateur de valve universel **9**, assurez-vous que le levier est relevé.
- Placez l'adaptateur de valve sur l'embout de l'aiguille de gonflement ou de la buse conique.
- Abaissez le levier **18** sur l'adaptateur de valve pour le verrouiller en place.
- Placez l'aiguille de gonflement ou la buse conique sur l'élément à gonfler.

REMARQUE : s'assurer que le levier est bien relevé après toute utilisation. Utiliser la station de gonflement uniquement avec l'adaptateur de valve universel et les buses inclus avec l'appareil.

REMARQUE : s'assurer que l'adaptateur de valve universel est fermement verrouillé en place avant de mettre la station de gonflement en marche.

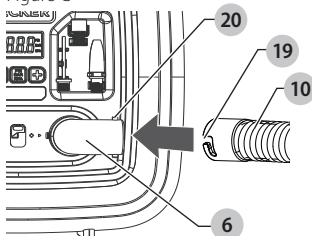
Figure B



Tuyau à volume élevé (Fig. C)

- Retirez le tuyau à volume élevé **10** de son logement.
- Alignez les encoches **19** sur le tuyau sur les saillies **20** du raccord de gonflement de pompe à volume élevé **6**. Puis insérez le tuyau et tournez vers la gauche pour le verrouiller.
- Pour le retirer, tournez le tuyau vers la droite et sortez-le de l'appareil.

Figure C



De nombreux articles gonflables sont équipés d'un clapet interne pour prévenir les fuites d'air pendant le gonflage, particulièrement les matelas pneumatiques. L'article gonflable ne pourra être gonflé tant que la buse n'ouvrira pas le clapet. Poussez la buse fermement dans la valve pour vous assurer de bien ouvrir ce clapet.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. Une pression excessive posera des risques d'éclatement et de dommages corporels. Vérifier la pression nominale maximum indiquée par le fabricant de l'article à gonfler.

REMARQUE : si la pression nominale de l'article à gonfler est supérieure à 100 psi, noter alors que la durée maximum de gonflage est de 10 minutes, et laisser s'écouler une vingtaine de minutes avant de finir le gonflage.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser la station de gonflage alors que le moteur de la voiture tourne.

REMARQUE : s'assurer que la prise à accessoire de 12 volts est active. Sur certains véhicules cette prise n'est activée que lorsque la clé de contact se trouve sur la position accessoire.

Mise en marche (Fig. D)

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. Ne pas laisser l'appareil en marche sans supervision. Sur gonfler un pneu ou tout autre article pose des risques de dommages corporels et matériels graves.

- Déroulez systématiquement entièrement le cordon CC de 12 v avant chaque utilisation.
- Connectez l'adaptateur CC de 12 v **12** à la prise des accessoires de 12 v de votre véhicule.

Utilisation du volume élevé

Le tuyau à volume élevé doit être utilisé pour les articles nécessitant de grandes quantités d'air, comme les matelas pneumatiques, les radeaux pneumatiques ou les flotteurs de piscine.

REMARQUE : le mode volume élevé NE possède PAS de système d'arrêt automatique.

1. Rattachez le tuyau à volume élevé **10** au raccord de gonflage de pompe à volume élevé **6**, comme expliqué dans la section « Tuyau à volume élevé ».
2. Insérez le tuyau ou sa buse conique **11** dans l'article à gonfler.
3. Appuyez sur le côté volume élevé de l'interrupteur principal **1**, indiqué par le symbole d'un matelas pneumatique **21**.

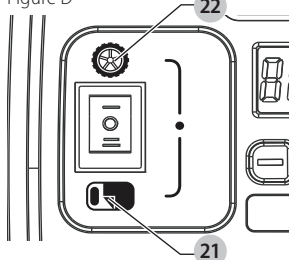
4. Pour arrêter l'appareil, poussez l'interrupteur sur sa position centrale.

Utilisation de la haute-pression

Le tuyau haute-pression doit être utilisé pour les articles nécessitant plus de pression d'air, comme les pneus ou les ballons de basket.

1. Retirez le tuyau haute-pression **8** de son logement.
2. Rattachez une buse, comme expliqué à la section « Adaptateur de valve universel ».
3. Insérez la buse dans l'article à gonfler.
4. Appuyez sur le côté haute-pression sur l'interrupteur principal **1**, indiqué par le symbole de pneu **22**.
5. Pour arrêter l'appareil, poussez l'interrupteur sur sa position centrale.

Figure D

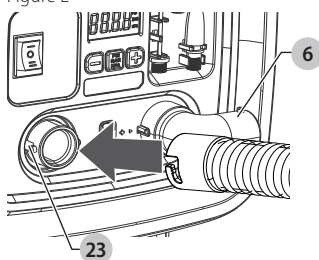


Dégonfler à l'aide du tuyau à volume élevé (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT : Attention ! Projection possible d'objet. Lors du dégonflage, une large quantité d'air sera expulsée du raccord de gonflage de pompe à volume élevé **6**. S'assurer que le raccord de gonflage de pompe à volume élevé n'est pointé sur aucun individu ou objet.

1. Retirez le tuyau à volume élevé **10** de son logement.
2. Alignez les encoches **19** sur le tuyau sur les saillies **23** du raccord de gonflage de pompe à volume élevé **7**. Puis insérez le tuyau et tournez vers la gauche pour le verrouiller.
3. Insérez le tuyau ou sa buse conique **11** dans l'article à dégonfler.
4. Appuyez sur le côté volume élevé de l'interrupteur principal **1**, indiqué par le symbole d'un matelas pneumatique **21**.
5. Pour arrêter l'appareil, poussez l'interrupteur sur sa position centrale.
6. Pour retirer le tuyau, tournez le tuyau vers la droite et sortez-le de l'appareil.

Figure E



Paramétrage de la pression d'arrêt automatique

REMARQUE : l'affichage LCD n'indiquera que la pression de gonflage pendant l'utilisation de la station de gonflage. En mode gonflage ou pompe, l'appareil indiquera le statut du bloc-piles.

1. Pour changer d'unité (psi, bar ou kPa), appuyez sur le bouton de mode à bascule **3** jusqu'à afficher l'unité désirée.
2. Appuyez sur les boutons de réglage de pression – ou + **4** jusqu'à afficher la pression requise.
3. Au bout de 3 secondes, l'affichage clignotera puis retournera sur « 0,0 ». C'est tout à fait normal.
4. Connectez l'adaptateur de valve universel et l'accessoire, le cas échéant, à l'article à gonfler, en vous assurant que le levier de l'adaptateur de valve est bien rabaisé pour le verrouiller en place.
5. Pour démarrer la station de gonflage, appuyez sur l'interrupteur principal **1** sur le côté comportant le symbole du pneu **22**.
6. Lorsque l'article à gonfler aura atteint la valeur paramétrée, l'appareil s'arrêtera automatiquement.
Remarque : la pression actuelle affichée pourra tomber après quelques secondes. C'est tout à fait normal.
7. Pour arrêter la station de gonflage à tout moment, retournez l'interrupteur principal sur sa position centrale.

REMARQUE : Si l'interrupteur principal est mis sur arrêt, tous les paramétrages seront perdus et devront être entrés à nouveau. C'est une mesure de sécurité pour prévenir les risques de SUR GONFLAGE.

Utilisation de la station de gonflage comme manomètre

1. Connectez l'adaptateur de valve universel **9** à l'article à vérifier.
2. Appuyez sur l'interrupteur principal **1** sur le côté comportant le symbole du pneu **22**.
3. L'affichage LCD indiquera la pression de l'article.
4. Après vérification, retournez l'interrupteur principal sur sa position centrale et replacez le tuyau à air dans son logement.

MAINTENANCE

Utilisez exclusivement un chiffon sec pour nettoyer l'outil. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'outil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans un liquide.

IMPORTANCE : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'appareil sont disponibles auprès du détaillant local ou du centre de réparation autorisé. Pour obtenir de l'aide concernant les accessoires, composer le : 1 800 544-6986.



AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet appareil pourrait s'avérer dangereuse.

Information sur les réparations

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : 1 800 544-6986 ou consulter le site www.blackanddecker.com

Garantie Limitée de deux ans pour une utilisation domestique

BLACK+DECKER garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux **2** ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation agréés en ligne sur www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Remplacement gratuit des étiquettes d'avertissement : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 544-6986 pour en obtenir le remplacement gratuit.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



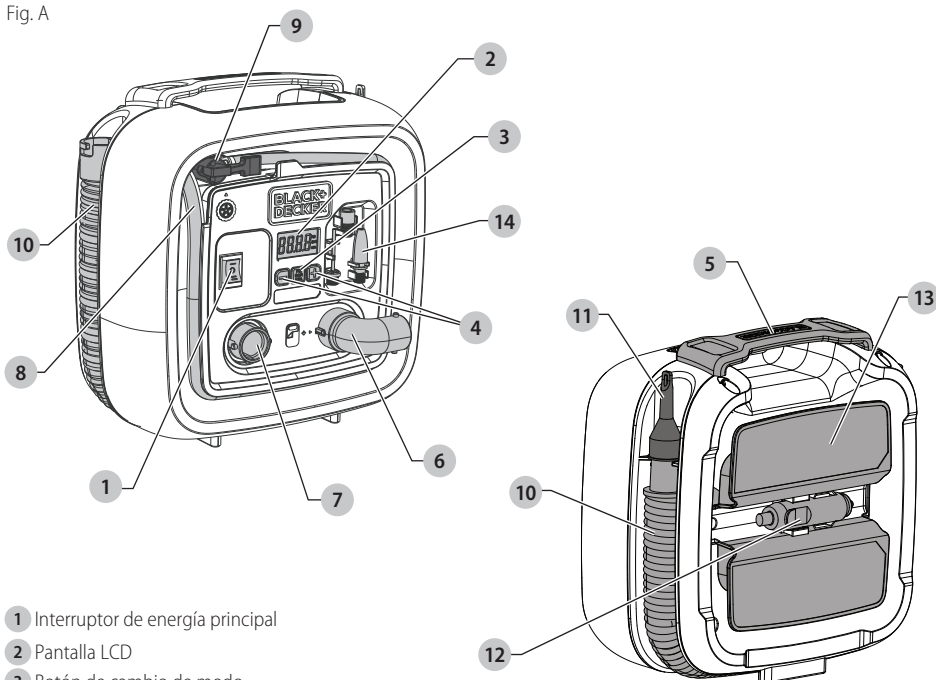
ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocará lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Interruptor de energía principal
- 2 Pantalla LCD
- 3 Botón de cambio de modo
- 4 Botones de fijación de presión
- 5 Mango
- 6 Conexión para inflar de la bomba de alto volumen
- 7 Conexión para desinflar de la bomba de alto volumen
- 8 Manguera de alta presión
- 9 Adaptador universal para válvulas
- 10 Conexión para inflar de la bomba de alto volumen
- 11 Boquilla cónica
- 12 Conector para vehículo de 12 V de CC
- 13 Dispositivo de retención del cable
- 14 Almacenamiento para accesorios



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS:

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. **No utilice este aparato cerca del agua.** Mantenga la caja seca en todo momento.
6. Limpie la unidad solamente con un paño seco.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación.** Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No coloque la unidad cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. **No anule la función de seguridad del enchufe a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe a tierra posee dos clavijas y una tercera espiga a tierra. La clavija ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad.** Si el enchufe provisto no es compatible con su tomacorriente, recurra a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
10. Evite que se pise o pellizque el cable, particularmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto en que sale del aparato.
11. Sólo utilice los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe la unidad cuando haya relámpagos en la zona o cuando la unidad no esté en uso.
13. **Derive todo tipo de mantenimiento a personal de mantenimiento calificado.** El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera; por ejemplo, si se dañó el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se lo dejó caer.
14. **No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.** ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
15. No opere la unidad cerca de materiales, vapores o gases inflamables.
16. No desensamble el producto, no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si se montase mal el aparato, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica o incendio.
17. Proporcione una ventilación adecuada y evite colocar artículos sobre el producto o alrededor de éste durante su funcionamiento.
18. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

19. Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo "caminar", no lo haga funcionar sobre un estante u otra superficie en altura. Utilícelo sólo a nivel del suelo o de un banco.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados son propensos a las lesiones.
- **TENGA EN CUENTA EL ENTORNO DEL ÁREA DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables. No utilice la herramienta en presencia de líquidos inflamables, polvo o gases.
- **TENGA CUIDADO CON LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS.** Evite el contacto corporal con las superficies de descarga a tierra. Por ejemplo, en recintos con tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** No permita que las visitas entren en contacto con la herramienta o el cable prolongador. Todas las visitas deben alejarse del área de trabajo.
- **ALMACENE LAS HERRAMIENTAS QUE NO UTILIZA.** Cuando no las utilice, las herramientas deben guardarse en un lugar seco que esté alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funcionará mejor y será más segura si la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce las herramientas o los accesorios pequeños para que hagan el trabajo de una herramienta para trabajos pesados. No utilice la herramienta para fines diferentes de los previstos.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **USE LENTES DE SEGURIDAD.** Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo.
- **NO TIRE DEL CABLE.** Nunca transporte la herramienta por el cable ni lo jale para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice abrazaderas o una prensa para sostener el trabajo. Es más seguro que utilizar su mano. Esto le permite utilizar ambas manos para operar la herramienta.
- **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- **CONSERVE LAS HERRAMIENTAS ADECUADAMENTE.** Mantenga las herramientas filosas y limpias para lograr un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione los cables de la herramienta periódicamente y, en caso de estar dañados, llévelos para su reparación a una

instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione los cables prolongadores periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasas.

- **DESCONECTE O BLOQUEE LAS HERRAMIENTAS** cuando no las utilice, antes del mantenimiento y cuando cambie los accesorios, como hojas, brocas y cortadoras.
- **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES DE TUERCAS.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado de la herramienta las llaves ajustables antes de encenderla.
- **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE.** No transporte la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
- **CABLES PROLONGADORES.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Calibre mínimo para los juegos de cables						
Voltios		Largo total del cable en pies				
120V		0-25	26-50	51-100	101-150	
		(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
Capacidad nominal en amperios						
Más No más Medida de conductor estadounidense						
	que	que				
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12

- **EN ESPACIOS ABIERTOS, USE CABLES PROLONGADORES.** Cuando utiliza la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas

normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU INFLADOR

⚠️ SÓLO PARA USO DOMÉSTICO:

- Infle neumáticos de bicicletas, pelotas, balsas, flotadores para piscina, colchones inflables y más dentro y alrededor de la casa. El período máximo recomendado de utilización continua es de 2 minutos a 65 psi y con 5 minutos de descanso.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! RIESGO RESPIRATORIO:

- El aire comprimido que sale de su inflador no es seguro para respirarlo. Nunca inhale el aire de su inflador o de un dispositivo de respiración conectado al inflador.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ESTALLIDO:

- Demasiada presión de aire produce peligro de estallido. Verifique cuál es el máximo de presión establecido por el fabricante de los objetos que se inflarán.
- No deje el inflador funcionando sin atención. Podría hacer explotar los neumáticos u otros elementos.
- Use un manómetro para neumáticos para comprobar la presión de los neumáticos antes de cada uso y al inflar los neumáticos; mire la pared lateral de los neumáticos para saber la presión correcta de los neumáticos..

⚠️ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA:

- No intente modificarlo o repararlo. Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al inflador o a sus elementos.
- Operar sólo con los accesorios incluidos o con piezas para el tratamiento del aire aceptables para no menos de 160 psi. El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.
- Nunca la use a modo de juego. El aire a alta presión es peligroso. No dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE LA PALANCA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE ARRIBA CUANDO NO ESTÉ EN USO.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE INCENDIO:

- El inflador puede calentarse durante el uso. Permita que se enfríe 30 minutos antes de guardarlo.

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

- **⚠️ ¡ADVERTENCIA!** Este producto o su cable de alimentación contiene plomo, una sustancia química reconocida por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V voltios

Hz hertz

ESPAÑOL

min	minutos		Construcción de Clase II (doble aislamiento)
— or DC	direct current	n_0	velocidad sin carga
.....	Construcción de Clase I (tierra)	n	velocidad nominal
.../min.	por minuto		terminal de conexión a tierra
BPM	golpes por minuto		símbolo de advertencia de seguridad
IPM	impactos por minuto		radiación visible
RPM	revoluciones por minuto		protección respiratoria
sfpn	pies de superficie por minuto		protección ocular
SPM	pasadas por minuto		protección auditiva
A	amperios		lea toda la documentación
W	watios		
 or AC	corriente alterna		
 or AC/DC	corriente alterna o directa		

USO PREVISTO

Su estación de inflado de Black & Decker está diseñada para utilizarse en forma inalámbrica o en la mayoría de los vehículos desde el tomacorriente estándar de 12 voltios para inflar neumáticos de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, colchones inflables, flotadores para piscina, etc. Este producto está diseñado para uso doméstico y comercial solamente.

ENSAMBLAJE

ALMACENAMIENTO DE LA MANGUERA Y EL CABLE

- Enrole el cable de CC de 12 V alrededor del dispositivo de retención del cable **13** y encaje el conector de CC de 12 V **12** en su ubicación de almacenamiento en el dispositivo de retención del cable.
- La manguera de alta presión **8** está ubicada en el canal de almacenamiento alrededor de la parte frontal de la unidad. Abra la palanca del adaptador para válvulas **9** y deslice el adaptador por encima de la protuberancia **15** dentro del canal. Cierre la palanca para enganchar el adaptador a la protuberancia.
- Los accesorios se guardan en la parte delantera de la unidad dentro del área de almacenamiento de accesorios **14**.
- La manguera de alto volumen **10** se guarda alrededor del borde de la unidad y encaja en su sitio en ambos extremos.

AJUSTE DE LOS ACCESORIOS

Adaptador universal para válvulas (Fig. B)

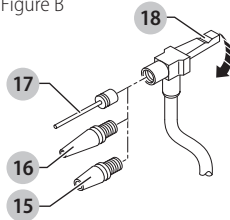
- Su inflador viene con las boquillas cónicas estándar (**15** y **16**) y la boquilla de aguja para inflar **17**, que se encuentran en la parte delantera de la unidad.
- Para utilizar el adaptador universal para válvulas **9**, asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba.

- Coloque el adaptador para válvulas sobre el vástago de la aguja de inflado o de la boquilla cónica.
- Presione la palanca **18** del adaptador para válvulas hacia abajo hasta que encaje firmemente en su lugar.
- Coloque la aguja para inflar o la boquilla cónica en el objeto que se va a inflar.

NOTA: Siempre asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba cuando no esté en uso. Opere su inflador sólo con el adaptador universal para válvulas o con las boquillas incluidas.

NOTA: Asegúrese de que el adaptador universal para válvulas esté firmemente bloqueado en su lugar antes de encender el inflador.

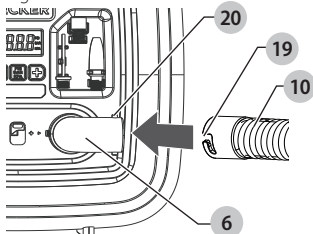
Figure B



Manguera de alto volumen (Fig. C)

- Retire la manguera de alto volumen **10** de la ubicación de almacenamiento.
- Alinee las muescas **19** de la manguera con las protuberancias **20** de la conexión para inflar de la bomba de alto volumen **6**. Luego, deslice la manguera y gire en sentido antihorario para asegurarla.
- Para sacarla, gire la manguera en sentido horario y deslícela hacia afuera.

Figure C



Muchos artículos inflables tienen una solapa interna que evita la pérdida de aire durante el inflado, especialmente los colchones inflables. Si la boquilla no mueve esta solapa, el artículo inflable no se inflará. Empuje la boquilla firmemente dentro de la válvula para asegurarse de mover esta solapa de su posición.

ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Demasiada presión de aire puede provocar un peligroso riesgo de explosión o lesiones personales. Verifique cuál es la indicación de presión máxima del fabricante de los objetos que se inflan.

Nota: Si la indicación de presión para el artículo que se infla es superior a 100 psi, tenga presente que el tiempo de funcionamiento máximo es de 10 minutos; por lo tanto, espere 20 minutos antes de volver a utilizar la unidad.

Operación



ADVERTENCIA: No opere el inflador cuando el motor del automóvil esté en marcha.

NOTA: Asegúrese de que el tomacorriente para accesorios de 12 voltios tenga corriente. En algunos vehículos, el tomacorriente para accesorios sólo puede tener corriente cuando la llave de ignición está en la posición para accesorios.

Encendido (Fig. D)



ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. No deje la unidad funcionando sin supervisión. El inflado excesivo de los neumáticos y otros artículos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.

- Siempre extienda completamente el cable de 120 V de CC antes de cada uso.
- Conecte el adaptador de 12 V de CC **12** al tomacorriente para accesorios de 12 V de su vehículo.

Encienda el volumen alto

La manguera de alto volumen está diseñada para utilizarse con objetos que albergan grandes cantidades de aire, como colchones inflables, balsas y flotadores para piscinas.

NOTA: El modo de volumen alto NO tiene una función de apagado automático.

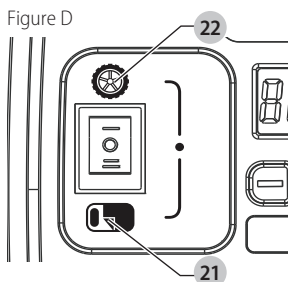
1. Instale la manguera de alto volumen **10** a la conexión para inflar de la bomba de alto volumen **6** según se describe en la sección "Manguera de alto volumen".
2. Inserte la manguera o su boquilla cónica **11** en el objeto que va a inflarse.
3. Presione el lado de alto volumen del interruptor de energía principal **1**, indicado con el símbolo de colchón inflable **21**.
4. Para apagarlo, empuje el interruptor de energía hasta la posición central.

Cómo encender la presión alta

La manguera de alta presión está diseñada para utilizarse con objetos que necesitan más presión de aire, como los neumáticos o pelotas de básquetbol.

1. Retire la manguera de alta presión **8** de la ubicación de almacenamiento.
2. Instale la boquilla como se describe en la sección "Adaptador universal para válvulas".
3. Inserte la boquilla en el objeto que va a inflarse.
4. Presione el lado de alta presión del interruptor de energía principal **1**, indicado con el símbolo del neumático **22**.
5. Para apagarlo, empuje el interruptor de energía hasta la posición central.

Figure D



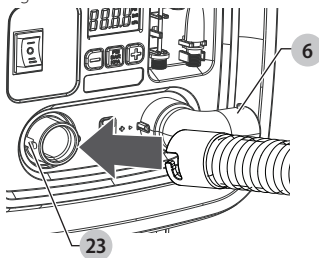
Desinflar utilizando la manguera de alto volumen (Fig. E)



ADVERTENCIA: Tenga cuidado con los objetos que salgan disparados. Al desinflar, salen grandes cantidades de aire de la conexión para inflar de la bomba de alto volumen **6**. Asegúrese de que la conexión para inflar de la bomba de alto volumen no esté apuntando a nadie ni a nada.

1. Retire la manguera de alto volumen **10** de la ubicación de almacenamiento.
2. Alinee las muescas **19** de la manguera con las protuberancias **23** de la conexión para desinflar de la bomba de alto volumen **7**. Luego, deslice la manguera para insertarla y gire en sentido antihorario para asegurarla.
3. Inserte la manguera o su boquilla cónica **11** en el objeto que va a desinflarse.
4. Presione el lado de alto volumen del interruptor de energía principal **1**, indicado con el símbolo del colchón inflable **21**.
5. Para apagarlo, empuje el interruptor de energía hasta la posición central.
6. Para sacarla, gire la manguera en sentido horario y deslícela hacia afuera.

Figure E



Fijación de la presión de apagado automático

NOTA: La pantalla LCD sólo mostrará presiones de inflado cuando el inflador esté en uso. En modo de inflado y de bombeo la unidad mostrará el estado de la batería.

1. Para cambiar entre las distintas unidades de medida (psi, bar o kPa), presione el botón de cambio de modo **3** hasta que se muestren las unidades requeridas.
2. Presione los botones de fijación de presión - o + **4** hasta que se muestre la presión requerida.

- Después de 3 segundos la pantalla parpadeará y volverá a una lectura de "0.0"; esto es normal.
- Conecte el adaptador universal para válvulas y los accesorios, si es necesario, al artículo que se va a inflar, asegurándose de que la palanca del adaptador para válvulas está en la posición de abajo para que encaje firmemente en su lugar.
- Para encender el inflador presione el botón de energía principal ❶ ubicado en el lado del símbolo del neumático ❷.
- Cuando el artículo que se va a inflar ha alcanzado el valor predefinido, la unidad se apagará automáticamente. **Nota:** Es posible que observe que la lectura de presión real descienda después de un par de segundos; esto es normal.
- Para detener el inflador en cualquier momento, presione el botón de energía principal hasta la posición central.

NOTA: Si el interruptor de energía principal se apaga, todos los ajustes se perderán y será necesario volver a introducirlos. Esta es una característica de seguridad para evitar el riesgo de INFLADO EXCESIVO de los artículos.

Uso del inflador como un manómetro

- Conecte el adaptador universal para válvulas 9 al artículo que se va a comprobar.
- Presione el botón de energía principal ❶ ubicado en el lado del símbolo del neumático ❷.
- La pantalla LCD mostrará la presión del artículo.
- Después de la comprobación, mueva de nuevo el interruptor de energía principal a la posición central y vuelva a poner la manguera de aire en la ubicación de almacenamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Utilice solamente un paño seco para limpiar la herramienta. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna de sus piezas en un líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) deben ser realizados por los centros de mantenimiento autorizados u otro personal de mantenimiento calificado, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para uso con el artefacto están disponibles en su distribuidor o centro de mantenimiento autorizado local. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: 1-800-544-6986.



ADVERTENCIA: El empleo de cualquier accesorio no recomendado para uso con este artefacto puede ser peligroso.

Información de mantenimiento

Todos los Centros de servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones

o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al 1-800-544-6986 o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

Dos años de Garantía limitada para uso en el hogar

BLACK+DECKER garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos ❷ años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER se en línea en www.blackanddecker.com.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declara la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

Importado por Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Río, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica BLACK+DECKER, S.A. de C.V.

Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.

Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.

Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales

Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.

Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta

Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tamaulipas
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia

Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles

Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martínez Jeanette

Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Querétaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Black & Decker (U.S.) Inc.
701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Part No. 90641879
BDINF12
FEB17

BLACK+ DECKER

TM

AUTOMATIC BATTERY CHARGER WITH ENGINE START INSTRUCTION MANUAL



BC15BD



BC25BD



BC40BD



Thank you for choosing Black + Decker!

Go to www.Baccusglobal.com to register your new product.

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your purchase, go to

[HTTP://WWW.BACCUSGLOBAL.COM](http://www.BACCUSGLOBAL.COM)

for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet, call 1-877-571-2391 from
9 a.m. to 5 p.m. EST, Mon. – Fri. to speak with an agent.

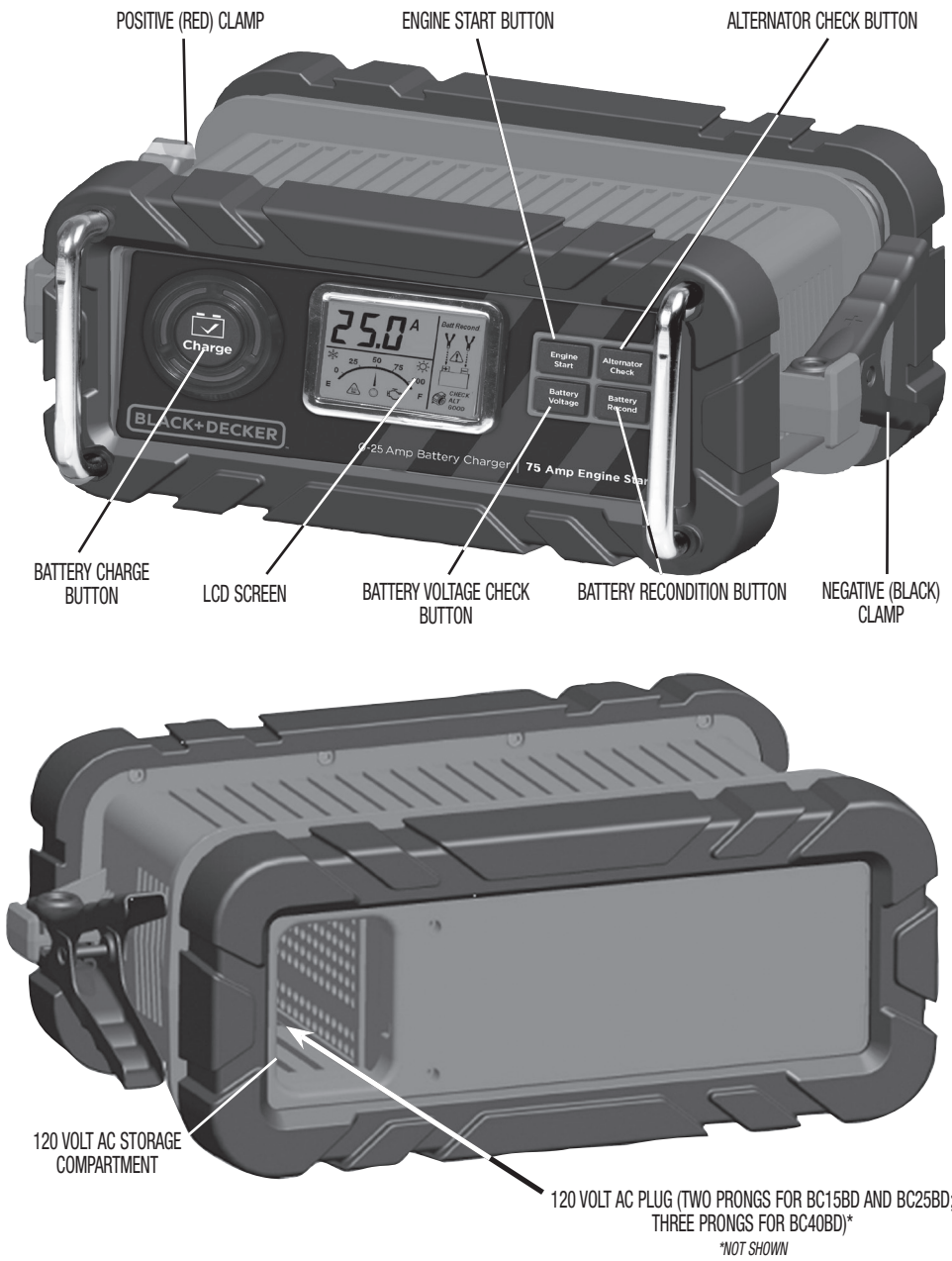
Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

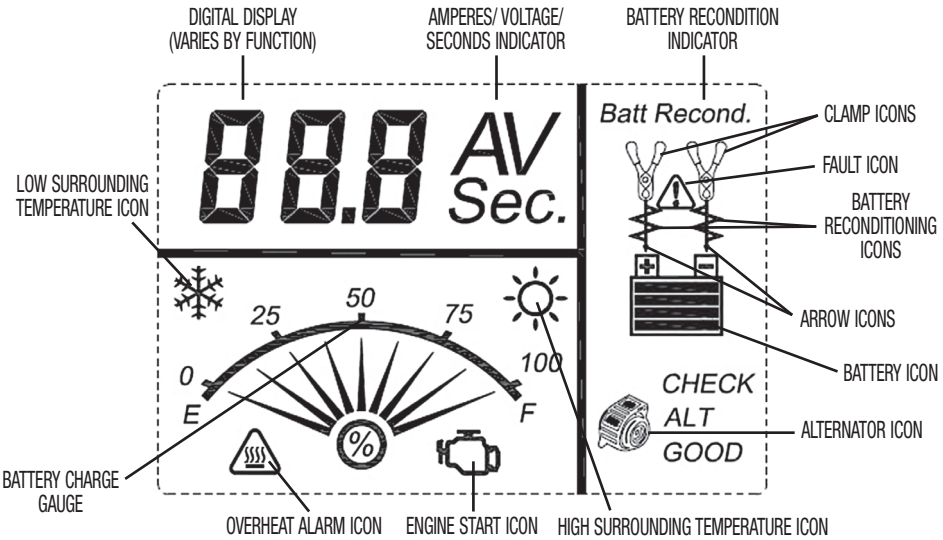
Copyright © 2021 Baccus Global LLC

RD122921

FEATURES



LCD DISPLAY DETAIL



This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

RISK OF UNSAFE OPERATION. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Manufacturer strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment.

READ ALL INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING:** Read all instructions before operating this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

- The **BC15BDCA** was designed for household use only. The **BC25BDCA** and **BC40BDCA** were designed for both household and commercial use.
- **Avoid dangerous environments.** Don't use the battery charger in damp or wet locations. Do not expose the clamps or cords to rain or snow.
- **Keep children away.** Keep away from children. This is not a toy!
- **Store indoors.** When not in use, battery chargers should be stored indoors in dry, and high or locked-up places – out of reach of children.
- **Unplug the battery charger** when not in use.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER CORDS

- **Don't abuse cord.** Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges. Pull by plug rather than cord when unplugging the unit.
- **Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)** protection should be provided on the circuits or outlets to be used. Receptacles are available having built in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
- **DANGER** – Never alter AC cord or plug provided – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection can result in a risk of an electric shock.

Extension cords

- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord is used, make sure that the pins of the extension cord are the same number, size and shape as those in the charger.
- **Make sure your extension cord is in good condition.** When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

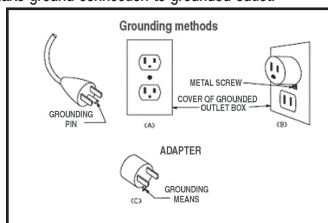
AC Input Rating Amperes		American Wire Gauge (AWG) Size of Cord Length of Cord, feet (m)			
Equal to or greater than	But less than	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

Power Cord Safety

The **BC15BD** and **BC25BD** have polarized plugs (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

The **BC40BD** battery charger is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in the sketch A in the illustration that follows. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a two-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician.

⚠ **DANGER:** Before using adapter as illustrated, be certain that center screw of outlet plate is grounded. The green-colored rigid ear or lug extending from adapter must be connected to a properly grounded outlet—make certain it is grounded. If necessary, replace original outlet cover plate screw with a longer screw that will secure adapter ear or lug to outlet cover plate and make ground connection to grounded outlet.



SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

- **Use of accessories and attachments:** The use of any accessory or attachment not recommended by manufacturer for use with this battery charger could be hazardous.
- **Stay alert.** Use common sense. Do not operate this equipment when you are tired or impaired.
- **Check for damaged parts.** A part that is damaged should be properly repaired or replaced by manufacturer before further use unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual.
- **Do not operate** the battery charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors may spark, and the sparks might ignite fumes.
- **Do not operate the battery charger** if it has received a sharp blow, been dropped, or has been otherwise damaged in any way. Return it to the manufacturer for repair.

⚠ **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK: Never immerse the battery charger in water or any other liquid, or use when wet.

⚠ **WARNING – BURST HAZARD:**

- Do not use the unit for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage property. Use the unit for charging/boosting a 12V LEAD-ACID battery only. It is not intended to supply power to a low-voltage electrical system other than in a starter-motor application.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.

⚠ WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES:

- WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF THE UTMOST IMPORTANCE THAT EACH TIME BEFORE USING THE BATTERY CHARGER YOU READ THIS MANUAL AND FOLLOW INSTRUCTIONS EXACTLY.
- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.
- This equipment employs parts (switches, relays, etc.) that produce arcs or sparks. Therefore, if used in a garage or enclosed area, the unit MUST be placed not less than 18 inches above the floor.
- THIS UNIT IS NOT FOR USE BY CHILDREN AND SHOULD ONLY BE OPERATED BY ADULTS.

⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE:

- Do not operate near flammable materials, fumes or gases.
- Do not expose to extreme heat or flames.

⚠ CAUTION – TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:

- This charger is not designed for use with every make, manufacture or model of engine. **Use only with 12 volt systems.**
- NEVER ATTEMPT CHARGE A FROZEN BATTERY.
- Do not charge the battery while the engine is operating.
- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is jump-started. Before jump-starting, read the vehicle's owner's manual to confirm that external-starting assistance is suitable.
- Never smoke or allow a spark or flame in vicinity of vehicle battery, engine or battery maintainer.
- Be extra cautious to avoid dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or another electrical part, and that may cause an explosion.
- Never allow battery acid to come in contact with this unit.
- Do not operate this unit in a closed area or restrict ventilation in any way.
- Always turn the battery charger off by unplugging it when not in use.
- Do not open the battery charger – there are no user-serviceable parts inside. Opening the battery charger will void manufacturer's warranty.
- Operate battery charger only as described in this Instruction Manual.
- Check battery charger and components periodically for wear and tear. Return to manufacturer for replacement of worn or defective parts immediately.

PERSONAL SAFETY

Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.

When working with lead acid batteries, always make sure someone is close enough to provide immediate assistance in case of accident or emergency.

Always have protective eyewear when using this product: contact with battery acid may cause blindness and/or severe burns. Be aware of first aid procedures in case of accidental contact with battery acid.

Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin.

If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.

Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead acid battery. A lead acid battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring, or similar metal object, to skin causing a severe burn.

- **SKIN:** If battery acid comes in contact with skin, rinse immediately with water, then wash thoroughly with soap and water. If redness, pain, or irritation occurs, seek immediate medical attention.
- **EYES:** If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately, for a minimum of 15 minutes and seek immediate medical attention.
- **LCD liquid crystal display:** If liquid crystal comes in contact with your skin: Wash area off completely with plenty of water. Remove contaminated clothing. If liquid crystal gets into your eye: Flush the affected eye with clean water and then seek medical attention. If liquid crystal is swallowed: Flush your mouth thoroughly with water. Drink large quantities of water and induce vomiting. Then seek medical attention.

⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY

DAMAGE: Follow these instructions and those published by the manufacturer of any engine you intend to use with this battery charger. Review cautionary markings on the battery charger and engine.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your new **Black + Decker® Automatic Battery Charger**. Read this Instruction Manual and follow the instructions carefully before using your new battery charger.

PREPARING TO CHARGE

1. Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged.
2. Remove battery completely from boat/airplane or any confined area before charging.
3. If it is necessary to remove battery from a vehicle to charge, or to clean terminals, always remove the grounded terminal from the battery first. Make sure all accessories in the vehicle are turned off, so as not to cause an electrical arc.
4. Clean the battery terminals, taking care to avoid getting corrosive material in your eyes.
5. Add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by battery manufacturer. This helps purge excessive gas from cells. Do not overfill. For a battery without cell caps (maintenance free), carefully follow manufacturer's charging instructions.
6. Study all battery manufacturer's specific precautions, such as removing or not removing cell caps while charging, and recommended rates of charge.
7. Determine the voltage of the battery to be charged by referring to the vehicle manual. This unit is for charging a 12 volt battery only.

CHARGER LOCATION

- Locate charger as far away from battery as cables permit.
- Never place charger directly above battery being charged; gases from battery will corrode and damage charger.
- Never allow battery acid to drip on charger when reading gravity or filling battery.
- Never operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- Marine batteries must be removed and charged on shore.
- Do not set a battery on top of charger.

⚠ CONNECTION PRECAUTIONS

- Never allow clamps to touch each other.
- Attach clamps to battery and chassis as indicated in the appropriate section ("Charging a battery installed in a vehicle" or "Charging a battery that has been removed from a vehicle").

CHARGING A BATTERY INSTALLED IN A VEHICLE

⚠ **WARNING – A spark near the battery may cause an explosion. To reduce risk of a spark near the battery:**

1. Do not charge the battery while the engine is operating.
2. Position AC and clamp cords to reduce risk of damage by hood, door, or moving engine part.
3. Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.
4. Check polarity of battery posts. positive (POS, P, +) battery post usually has larger diameter than negative (NEG, N, -) post.
5. Determine which post of battery is grounded (connected) to the chassis. If negative post is grounded to chassis (as in most vehicles), see 5. If positive post is grounded to the chassis, see 6.
6. For negative-grounded vehicle, connect the positive (RED) clamp from battery charger to positive (POS, P, +) ungrounded post of battery.

Connect the negative (BLACK) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to heavy gauge metal part of the frame or engine block.

- For positive-ground vehicle, connect the negative (BLACK) clamp from battery charger to the negative (NEG, N, -) ungrounded post of battery. Connect POSITIVE (RED) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.
- See operating instructions for length of charge information.

CHARGING A BATTERY THAT HAS BEEN REMOVED FROM A VEHICLE

⚠ WARNING – A spark near the battery may cause an explosion. To reduce risk of a spark near the battery:

- Check polarity of battery posts. The positive post (marked POS, P, +) usually has a larger diameter than the negative battery post (marked NEG, N, -).
- Attach a 24-inch (minimum length) AWG #6 insulated battery cable to the negative battery post (marked NEG, N, -).
- Connect the positive (RED) charger clamp to the Positive battery post (marked POS, P, + or red).
- Stand as far back from the battery as possible, and do not face battery when making final connection.
- Carefully connect the negative (BLACK) charger clamp to the free end of the battery cable connected to the negative terminal.
- When disconnecting charger, always do so in reverse sequence of connecting procedure and break first connection while as far away from battery as practical.

Note: A marine (boat) battery must be removed and charged on shore. To charge it on board requires equipment specifically designed for marine use. This unit is NOT designed for such use.

Check unit periodically for wear and tear. Return to manufacturer for replacement of worn or defective parts immediately.

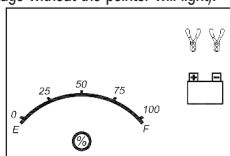
OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING THE BATTERY

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:

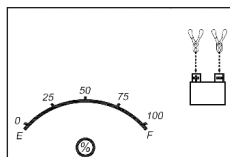
- Always disconnect the AC plug from the AC outlet first before disconnecting the charger from the battery to be charged.
- Ensure that all installation, operating instructions and safety precautions are understood and observed; then follow the steps outlined in the appropriate section ("Charging a battery installed in a vehicle" or "Charging a battery that has been removed from a vehicle").

- Plug the battery charger's power cord into an AC outlet. The LCD screen will display the following (the clamp icon will flash, the empty battery icon and the gauge without the pointer will light):

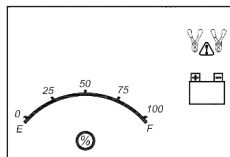


- The charger's battery clamps are color-coded. Red is positive; black is negative. Connect the battery clamps correctly to the corresponding connectors on the battery posts following the steps outlined in the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION" section at the front of this manual.

Notes: If the clamps are correctly connected with regard to polarity and the unit is properly connected to the AC outlet, the unit will be in Standby mode and the LCD screen will display the following (the clamp icons, arrow icons, the battery icon and the gauge without the pointer light only):

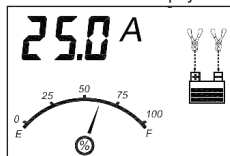


If the clamps are INCORRECTLY connected with regard to polarity, the LCD screen will display the following (the "+" and "-" inside the battery icon and the fault icon will flash and the clamp icons, the battery icon and the gauge without the pointer will light) and a warning will sound until the clamps are disconnected:



Unplug the charger; then remove the clamps. Reconnect the clamps properly.

- When the unit is properly connected, press the battery charge button on the control panel. The LCD screen will display the following:

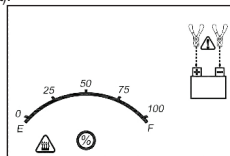


The digital display shows the output current that is charging the battery. The gauge indicates the charge status of the battery. The clamp icons and the battery icon light solid, the bars on the battery icon will change from empty to solid (bottom to top) repeatedly and the arrow icons will gradually and repeatedly move downward to the battery icon.

Notes: The "⚠" icon will appear at the top right of the gauge section if the surrounding ambient temperature is higher than approximate 40°C. The "❄" icon will appear at the top left of the gauge section if the surrounding ambient temperature is lower than 0°C. This is not a fault code, but indicates that the unit's temperature compensation feature is operating.

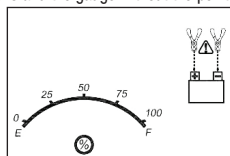
The charging process will start automatically approximately one minute after the unit is properly connected.

Important: If the unit is overheated, the LCD screen will display the following (the overheat alarm icon, fault icon and the battery icon will flash; and the clamp icons, arrow icons and the gauge without the pointer will light):



Disconnect the charger and allow the charger to cool for several minutes. Make sure there is adequate ventilation around the unit before attempting to charge again.

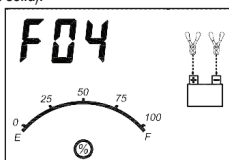
IMPORTANT: The charger will automatically detect the battery condition. If it detects a problem with the battery, the LCD screen will display the following (the fault icon and the battery icon will flash; and the clamp icons, arrow icons and the gauge without the pointer will light):



Disconnect the charger. Have the battery checked by a qualified technician.

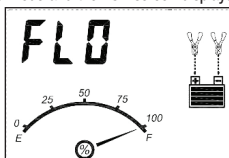
IMPORTANT: If the battery is not fully charged (the battery charge gauge does not reach 100%) after 18 hours of continuous charging,

the battery may have internal damage and will not accept a charge. After 18 hours, the charging process will automatically cut-off, the LCD screen will display the following (the digital readout shows "F04", the clamp icons, arrow icons, battery icon and the gauge without the pointer will light solid):



Disconnect the charger. Have the battery checked by a qualified technician.

- When the battery is completely charged, the unit automatically goes into float charge mode and the LCD screen displays the following:



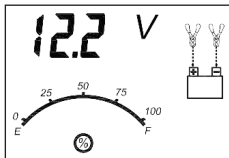
- The digital display shows "FLO" to indicate that the unit is in float charge mode. The battery charge gauge points to 100%, indicating a full charge. The clamp icon and battery icon with four bars light solid, and the arrow icons will gradually and repeatedly move downward to the battery icon. In this mode, the unit monitors the battery voltage and charges as necessary to assure the battery maintains full capacity. The unit remains in float charge mode as long as the charger is connected to the battery and plugged into a functioning AC outlet.

When disconnecting charger, disconnect the AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

CHECKING THE BATTERY VOLTAGE

To check the battery voltage in standby mode

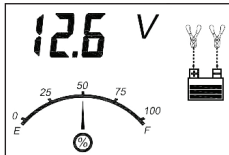
- Set up the battery charger and connect to the battery following steps 1 through 2 in the "Charging the Battery" section.
- Press the battery voltage check button. The LCD screen will display the following:



- The digital display shows the current voltage of the connected battery for 10 seconds. During this period, pressing the battery voltage check button again will return the unit to standby mode. The gauge without the pointer will light solid. The unit will automatically return to standby mode after 10 seconds.

To check the battery voltage in charging mode:

Press the battery voltage check button and the LCD screen will display the following:



The digital display shows the current voltage of the connected battery for 10 seconds. During this period, pressing the battery voltage check button again will return the unit to charging mode. Pressing the alternator check button or the battery recondition button will have no effect. The unit will automatically return to charging mode after 10 seconds.

When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

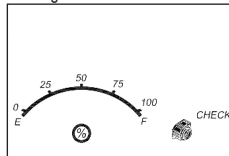
USING THE ALTERNATOR CHECK FUNCTION

Set up the battery charger and connect to the battery following steps 1 through 2 in the "Charging the Battery" section.

Part 1

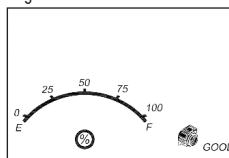
No Load (turn OFF all vehicle's accessories): The battery must be fully charged before testing the alternator. Run the engine long enough to achieve normal idle speed and verify there is a no-load voltage.

- Press the alternator check button to start the check. The LCD screen will display the following to indicate the unit is analyzing the alternator:



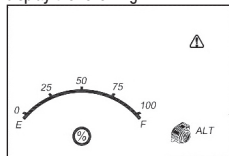
"Check" will flash, and the alternator icon and the gauge without the pointer will light solid.

- If the unit detects that the alternator is good, the LCD screen will display the following:



"Good", the alternator icon and the gauge without the pointer will light solid.

- If the unit detects that the alternator is out of typical voltage range, the LCD screen will display the following:



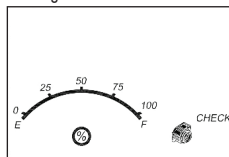
The fault icon will flash; and the alternator icon, "ALT" and the gauge without the pointer will light solid.

- Press the alternator check button again to stop the test.

Part 2

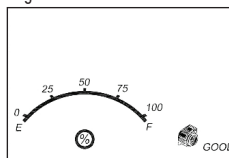
Under Load (accessories ON): Next, load the alternator by turning on as many accessories as possible (except for A/C and Defrost).

- Press the alternator check button to start the check. The LCD screen will display the following to indicate the unit is analyzing the alternator:



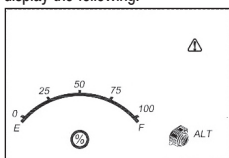
"Check" will flash, and the alternator icon and the gauge without the pointer will light solid.

- If the unit detects that the alternator is good, the LCD screen will display the following:



"Good", the alternator icon and the gauge without the pointer will light solid.

3. If the unit detects that the alternator is out of typical voltage range, the LCD screen will display the following:



The fault icon will flash; and the alternator icon, "ALT" and the gauge without the pointer will light solid.

4. Press the alternator check button again to stop the test.

Notes: All buttons except the alternator check button are disabled in alternator check mode.

The unit may detect that the alternator is out of typical voltage range because someone has added a number of accessory loads on the charging system, thereby increasing current demand from the alternator. MAKE SURE THAT THE ALTERNATOR IS RATED TO SUPPORT THE APPLICATION.

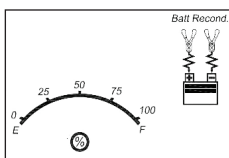
This check may not be accurate for every make, manufacturer and model of vehicle. Check only 12 volt systems.

When disconnecting the charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

RECONDITIONING THE BATTERY

Periodic reconditioning is recommended to maintain a battery's optimum performance. Battery recondition sends a series of electrical pulses to break up the crystalline form of lead sulfate and turn these chemicals into useful battery electrolytes. The process will stop automatically after 24 hours. To stop the process sooner, press the battery recondition button a second time. More than 24 hours may be needed to restore performance on some batteries. If so, repeat the process.

1. Set up the battery charger and connect to the battery following steps 1 through 2 in the "Charging the Battery" section.
2. Press the battery recondition button. The LCD screen will display the following:



The battery recondition indicator, the clamp icons, the battery icon and the gauge without the pointer will light solid, the bars on the battery icon will change from solid to empty (top to bottom) repeatedly and the battery recondition icons will flash.

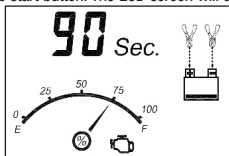
3. To stop the reconditioning process, press the battery recondition button again. Pressing any other button during this process will have no effect.

Important: If 5 cycles of reconditioning does not improve battery performance, discontinue and recycle the battery. The battery charger will go into charging mode after 24 hours automatically.

When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

USING THE ENGINE START FUNCTION

1. Set up the battery charger and connect to the battery following steps 1 through 2 in the "Charging the Battery" section.
2. Press the engine start button. The LCD screen will display the following*:



The digital display shows the countdown.* The battery charge gauge will indicate the battery's current charge status. The engine start icon, clamp icons and battery icon light solid, and the bars on the battery icon will change from empty to solid (bottom to top) repeatedly and

the arrow icons will gradually and repeatedly move downward to the battery icon.

*The countdown will commence from "90" to "0".

3. When "00" is reached, a beep will sound, engine start icon (🔧) will begin flashing. The vehicle is ready to start.
4. Crank the engine using manufacturer's guidelines, typically in 3 to 5 second bursts. The digital display shows "5 sec." indicating a 5-second countdown.
5. After cranking, the unit will automatically adjust the charging current to 2A for 5 minutes and then revert to charging mode. To stop charging, press the charge button.

Important: The function requires a resting/cooling period between attempts. Wait 4 to 5 minutes before a second attempt at starting the engine, if needed.

When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

TROUBLESHOOTING

Unit Not Charging

- Make sure all connections are secure.
- Check that the charger is properly connected to a live 120 volt AC outlet.
- If the battery to be charged has fallen below 2 volts, the battery cannot be recharged with these chargers.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING AND STORAGE

To reduce the risk of electric shock, unplug the battery charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off the controls will not reduce this risk.

- Store the unit in a clean, dry, cool place when not in use.
- Do not immerse the appliance in water. Clean the unit casing and cords (as necessary) with a dry cloth. Ensure that unit is completely disconnected from battery and power source before cleaning.
- To maintain the operating condition and maximize the life of the charger cords, always coil them loosely for storage. Do not wrap them around the unit or crimp them with a tight band.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with this unit may be available from the manufacturer. If you need assistance regarding accessories, please contact the manufacturer at 1-877-571-2391.

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the manufacturer at 1-877-571-2391.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period").

If there is a defect and a valid claim is received within the Warranty Period, the defective product can be replaced or repaired in the following ways:

- (1) Return the product to the manufacturer for repair or replacement at manufacturer's option. Proof of purchase may be required by manufacturer.
- (2) Return the product to the retailer where product was purchased for an exchange (provided that the store is a participating retailer). Returns to retailer should be made within the time period of the retailer's return policy for exchanges only (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

This warranty does not apply to accessories, bulbs, fuses and batteries; defects resulting from normal wear and tear, accidents; damages sustained during shipping; alterations; unauthorized use or repair; neglect, misuse, abuse; and failure to follow instructions for care and maintenance for the product.

This warranty gives you, the original retail purchaser, specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province.

Please visit our website www.Baccusglobal.Com/register to register your new Baccus Global LLC product and to be kept up to date on new products and special offers.

SPECIFICATIONS

	BC15BD	BC25BD	BC40BD
Input:	120V AC, 60Hz, 270W	120V AC, 60Hz, 450W	120V AC, 60Hz, 740W
Output:	12V DC, 15A 40A engine start (ON: 5 seconds, OFF: 5 minutes)	12V DC, 25A 75A engine start (ON: 5 seconds, OFF: 5 minutes)	12V DC, 40A 110A engine start (ON: 5 seconds, OFF: 5 minutes)

Imported by Baccus Global LLC, 621 NW 53rd St., Suite 450, Boca Raton, FL 33487
www.Baccusglobal.com 1-877-571-239

BLACK+ DECKER

TM

CARGADOR DE BATERÍA AUTOMÁTICO CON ARRANQUE DEL MOTOR MANUAL DE INSTRUCCIÓN



BC15BD



BC25BD



BC40BD



¡Gracias por elegir Black + Decker!

Visite www.Baccusglobal.com para registrar su nuevo producto.

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto, visite

[HTTP://WWW.BACCUSGLOBAL.COM](http://WWW.BACCUSGLOBAL.COM)

para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso al Internet, llame al 1-877-571-2391 de

Lunes a Viernes de 9 a.m. a 5 p.m. hora del este para hablar con un agente.

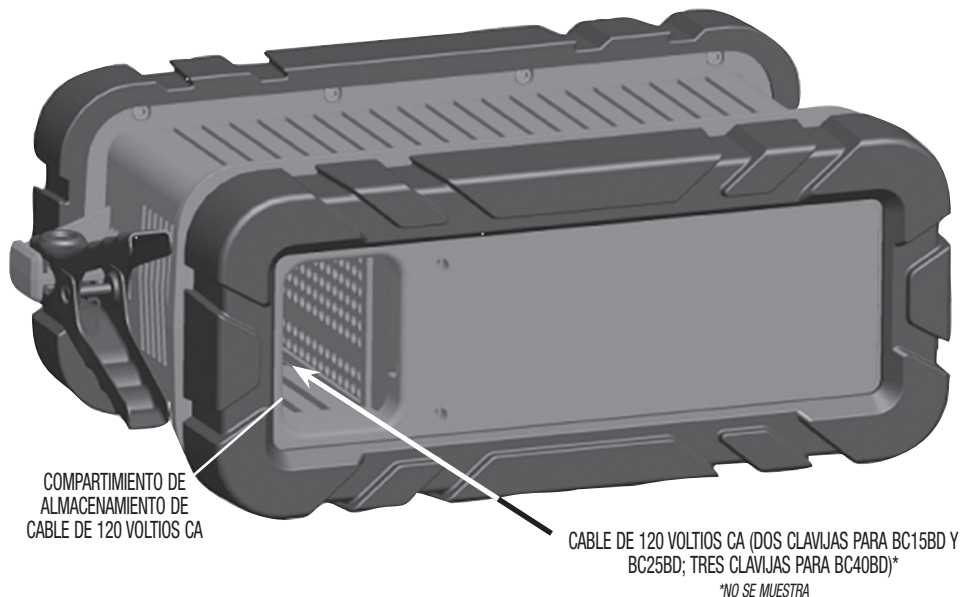
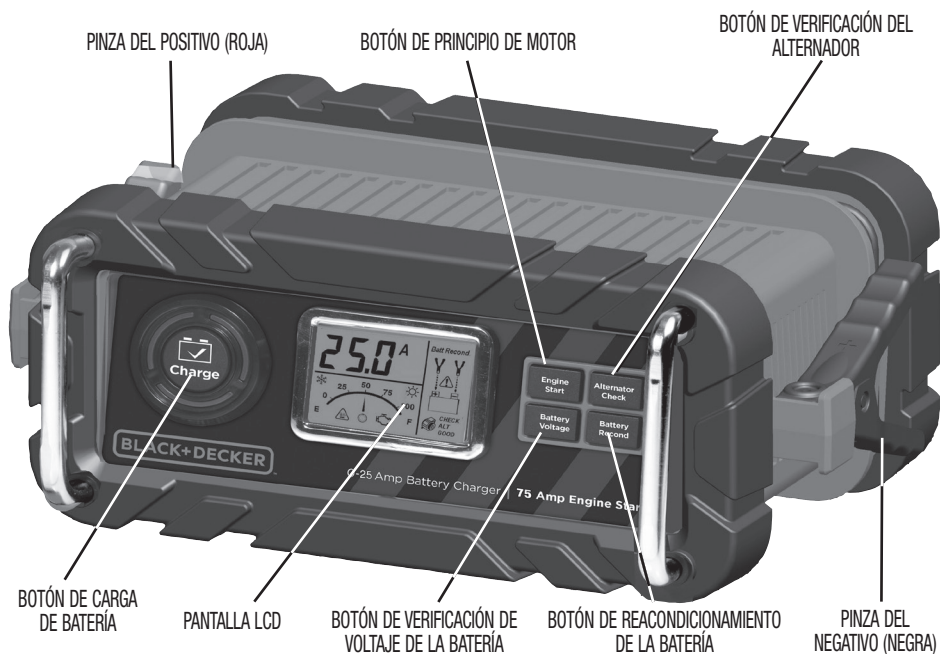
Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

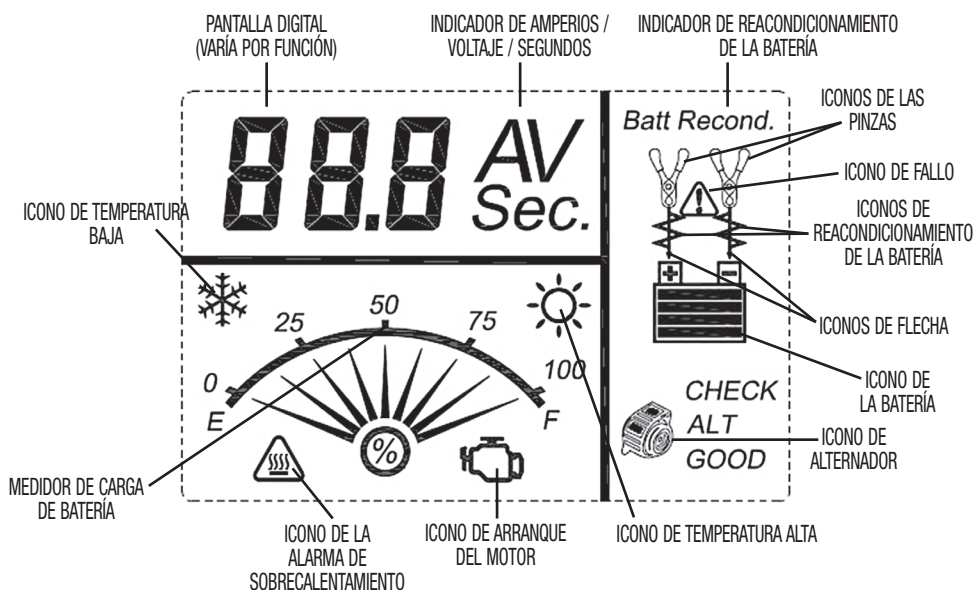
Derechos Reservados © 2021 Baccus Global LLC

RD122921

CARACTERÍSTICAS



DETALLE DE LA PANTALLA LCD



Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este mecanismo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la in-terferencia que puede provocar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si el equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones no aprobados por el partido responsable de conformidad podrían anular la autoridad del usuario para funcionar el equipo.

NORMAS DE SEGURIDAD / DEFINICIONES

⚠ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA. Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, el mantenimiento o la modificación incorrectos de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para usos determinados. Fabricante recomienda encarecidamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquél para el que fue diseñado. Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- El **BC15BD** fue diseñado para el uso doméstico solamente. Los **BC25BD** y los **BC40BD** fueron diseñados para uso doméstico y comercial.
- **Esta unidad fue diseñada para el uso del hogar solamente.**
- **Evite las condiciones ambientales peligrosas.** No utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No exponga las abrazaderas o cuerdas a la lluvia o la nieve.
- **Mantenga a los niños alejados.** Guarde lejos de niños. ¡Esto no es un juguete!
- **Almacene adentro.** Cuando son parados, los cargadores de batería deben ser almacenados dentro en los lugares secos, y altos o bajo llave – fuera del alcance de niños.
- **Desenchufe el cargador de batería** cuando no se está utilizando.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LOS CABLES ELÉCTRICOS

- **No tire del cable.** Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados. Tire del enchufe y no del cable al desconectar la unidad.
- La protección del **interruptor de corte por falla a tierra (GFCI)** debe aplicarse a los circuitos o los tomacorrientes que se utilizarán. Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden utilizarse para tomar esta medida de seguridad.
- **PELIGRO:** nunca modifique el cable de CA o el enchufe provisto; si no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado. Una conexión incorrecta puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica.

Cables de extensión

- **Un cable de extensión no debe ser utilizada a menos que absolutamente sea necesario.** El uso de un cable de extensión incorrecta podía dar lugar a un riesgo de fuego y descarga eléctrica. Si se utiliza un cable de extensión, cerciórese de que los pernos de la cuerda de extensión sean el mismo número, tamaño y forma que éstos en el cargador.
- **Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones.** Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizarse según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

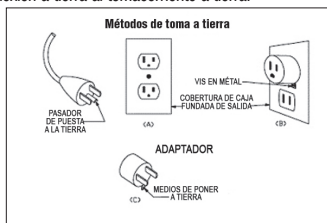
Grado de la entrada de la CA Amperios	Tamaño de las normas americanas de cableado (AWG) del cable	Longitud del cable, pies (m)
Igual a o mayor que	Pero menos que	
0	2	25 (7.6)
0	2	18
2	3	18
3	4	18
4	5	18
5	6	18
6	8	18
8	10	18
10	12	16
12	14	16
14	16	16
16	18	14
18	20	14
		50 (15.2)
		100 (30.5)
		150 (45.6)
		18
		16
		14
		12
		10
		8
		6

Seguridad del cable eléctrico

El **BC15BD** y **BC25BD** tienen un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) como característica de seguridad. Este enchufe se ajustará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se conecta totalmente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no se conecta, comuníquese con un electricista calificado. No intente anular esta característica de seguridad.

Los cargador de baterías **BC40BD** está para uso en un circuito nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe a tierra que se parece al enchufe ilustrado en el dibujo A en la siguiente ilustración. Un adaptador temporal, que se parece al adaptador ilustrado en el dibujo B y C, se puede utilizar para conectar este enchufe a un tomacorriente de dos polos, como se muestra en el dibujo B si un tomacorriente a tierra adecuado no está disponible. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un tomacorriente a tierra pueda ser instalado por un electricista calificado.

⚠ **PELIGRO:** Antes de usar el adaptador como ilustrado, asegúrese de que el tornillo del centro de la placa del tomacorriente está conectado a tierra. La oreja rígida de color verde o terminal que se extiende desde el adaptador debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra – asegúrese de que está conectado a tierra. Si es necesario, reemplace el tornillo original de la cubierta del tomacorriente con un tornillo más largo y hacer la conexión a tierra al tomacorriente a tierra.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CARGADORES DE BATERÍA

- **Uso de accesorios y dispositivos.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para este aparato puede resultar peligroso.
- **Manténgase alerta.** Use el sentido común. No opere este equipo si está cansado o con impedimentos.

- **Compruebe si hay piezas dañadas.** Una parte que esté dañada debe ser reparada o sustituida por el fabricante antes de su uso posterior a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- **No funcione el cargador de batería** cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores pueden chispear, y las chispas pueden encender gases inflamables.

⚠ **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA**

ELÉCTRICA: Nunca sumerja el cargador de batería en agua o cualquier otro líquido, ni lo use cuando esté húmedo.

⚠ **ADVERTENCIA – PELIGRO DE ESTALLIDO:**

- No utilice la unidad para cargar las baterías secas que se usan normalmente con los aparatos domésticos. Estas baterías pueden estallar y provocar lesiones a las personas y daños a la propiedad. Use la unidad para carga/refuerzo solamente de una batería de PLOMO-ÁCIDO de 12V. No está diseñada para proveer energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sea para arrancar un motor.
- Nunca intente recargar pilas no recargables.

⚠ **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS:**

- **TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTA RAZÓN, ES MUY IMPORTANTE QUE LEA ESTE MANUAL SIEMPRE ANTES DE UTILIZAR LA BATERÍA DE URGENCIA Y QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CON EXACTITUD.**
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar cerca de la batería. Revise las indicaciones sobre precauciones en estos productos y en el motor.
- Este equipo emplea piezas (interruptores y relés) que producen arcos o chispas. Por lo tanto, si utiliza la unidad en una cochera o un área cerrada, DEBE colocarla a no menos de 46 cm (18 pulgadas) por encima del piso.
- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, ESTA UNIDAD SÓLO DEBE SER OPERADA POR ADULTOS, NO FUE DISEÑADA PARA QUE LA UTILICEN LOS NIÑOS.**

⚠ **ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO:**

- No opere cerca de materiales, vapores o gases inflamables.
- No lo exponga al calor extremo o a llamas.

⚠ **PRECAUCIÓN – PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:**

- Este cargador no está diseñado para uso con cada marca, fabricación o modelo del motor. **Utilizar sólo con sistemas de 12 voltios.**
- **NUNCA INTENTE CARGAR UNA BATERÍA CONGELADA.**
- No cargue la batería mientras el motor está en marcha.
- Los vehículos que tienen sistemas computarizados a bordo pueden dañarse si se arranca la batería del vehículo. Antes de arrancar con puente, lea el manual del propietario del vehículo para confirmar que la asistencia de arranque externa es adecuada.
- Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente, lea el manual del cliente del vehículo para confirmar que la ayuda externa para arrancar es adecuada.
- Nunca fume, ni permita que hayan chispas o llamas cerca de la batería del vehículo, del motor o del conservador de energía.
- Quite todos los artículos personales que sean de metal, como anillos, pulseras y relojes cuando trabaje con una batería de ácido de plomo. Una batería de plomo puede producir un cortocircuito lo suficientemente alto como para soldar un anillo o un objeto metálico a la piel causando quemaduras graves.
- Sea extremadamente cuidadoso para evitar dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Podría chispa o un cortocircuito en la batería o en otra parte eléctrica, y esto puede provocar una explosión.
- Nunca permita que el ácido de la batería entre en contacto con esta unidad.
- No opere esta unidad en un área cerrada ni restrinja la ventilación de alguna forma.
- Apague siempre el cargador de batería desenchufándolo al no ser utilizado.
- No abra el cargador de batería: no hay piezas que el usuario pueda reparar en su interior. Abrir el cargador de batería anulará la garantía del fabricante.
- Opere la unidad solamente como se describe en este manual de instrucciones.
- Revise el cargador de batería y sus componentes periódicamente por uso y desgaste. Regrese al fabricante para el reemplazo de piezas desgastadas o defectuosas inmediatamente.

SEGURIDAD PERSONAL

Manténgase alejado de las paletas de ventilador, correas, poleas y otras partes que pueden provocar lesiones a las personas.

Cuando trabaje con baterías de plomo-ácido, asegúrese siempre de que haya alguien lo suficientemente cerca para brindar asistencia inmediata en caso de accidente o emergencia. Cuando se trabaja con baterías de ácido de plomo, siempre asegúrese de que alguien es suficientemente cerca como para proporcionar asistencia inmediata en caso de accidente o emergencia.

Utilice siempre protección para los ojos al emplear este producto; el contacto con el ácido de la batería puede producir ceguera o quemaduras graves. Conozca los procedimientos de primeros auxilios para el caso de contacto accidental con el ácido de la batería.

Mantenga cerca suficiente agua fresca y jabón en caso que el ácido de la batería entre en contacto con la piel.

Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, enjuáguese inmediatamente con agua y jabón durante por lo menos 10 minutos.

Busque asistencia médica de inmediato.

- **PIEL:** Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, enjuáguese inmediatamente con agua, luego lávese con agua y jabón. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque asistencia médica de inmediato.
- **OJOS:** Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, lávese los ojos inmediatamente durante 15 minutos como mínimo y busque asistencia médica de inmediato.
- **LCD pantalla de cristal líquido:** Si el cristal líquido entra en contacto con la piel: Lave el área por completo con agua abundante. Quite la ropa contaminada. Si el cristal líquido entra en contacto con los ojos: Lavar los ojos con agua limpia y busque atención médica. Si se ingiere el cristal líquido: Lávese la boca con agua. Tome grandes cantidades de agua e induzca el vómito. Luego busque atención médica.

⚠ **ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:** Siga estas instrucciones y éas publicadas por el fabricante de cualquier motor que usted se preponga utilizar con este cargador de batería. Repase las marcas preventivas en el cargador y el motor de batería.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por adquirir su **cargador de batería automático Black & Decker®**. Lea el manual de instrucción y siga las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar su cargador de batería.

PREPARACIÓN PARA CARGAR

1. Asegure que el área alrededor de la batería es bien ventilada mientras la batería se esta cargando.
2. Retire la batería totalmente del barco o del aeronaive o cualquier espacio cerrado antes de cargar.
3. Si es necesario retirar la batería del vehículo para cargarla, o para limpiar los terminales, retire siempre primero de la batería el terminal puesto a tierra. Asegúrese de que todos los accesorios del vehículo estén apagados, para no causar un arco eléctrico.
4. Limpie las terminales de la batería, tenga cuidado y evite material corrosivo en los ojos.
5. Agregue agua destilada en cada celda hasta que el ácido de la batería alcance el nivel específico en el manual del fabricante. Esto ayuda a purgar el exceso de gas de las celdas. No llene en exceso. Para una batería sin tapas de celda (que no requiere mantenimiento), siga cuidadosamente las instrucciones de carga del fabricante.
6. Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería, tales como si retirar o no las tapas de las celdas mientras se carga, y la velocidad de carga recomendada.

7. Compruebe el voltaje de la batería que se cargará refiriendo al manual del vehículo. Esta unidad es para cargar una batería de 12 voltios solamente.

UBICACIÓN DEL CARGADOR

- Ubique el cargador tan lejos de la batería como lo permitan los cables.
- Nunca ubique el cargador directamente sobre la batería que se está cargando; los gases de la batería producirán corrosión y daños al cargador.
- Nunca permita que el ácido de la batería gotee sobre el cargador cuando lee la gravedad o llena la batería.
- Nunca opere el cargador en un área cerrada ni restrinja la ventilación de manera alguna.
- Las baterías marinas se pueden retirar y cargar en tierra.
- No coloque una batería sobre el cargador.

⚠ PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE LAS PINZAS DEL CARGADOR

- Nunca permita que las pinzas se toquen entre sí.
- Conecte las pinzas de la batería y el chasis, tal como se indica en la sección correspondiente ("Cargar una batería instalada en un vehículo" o "Cargar una batería que ha sido retirado de un vehículo").

CARGAR UNA BATERÍA INSTALADA EN UN VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA – Una chispa cerca de la batería puede causar una explosión. Para reducir riesgo de una chispa cerca de la batería:

1. No cargue la batería mientras el motor está en marcha.
2. Mantenga los cables de CA y CC alejados del capó, la puerta y las partes móviles del motor.
3. Manténgase alejado de las paletas del ventilador, correas, poleas y otras partes que pueden provocar lesiones a las personas.
4. Controle la polaridad de los bornes de la batería. El borne POSITIVO (POS, P, +) de la batería generalmente tiene mayor diámetro que el borne NEGATIVO (NEG, N, -).
5. Determine qué borne de la batería está puesto a tierra (conectado) al bastidor. Si el borne negativo está puesto a tierra en el bastidor (como en la mayoría de los vehículos), vea 5. Si el borne positivo está puesto a tierra en el bastidor, vea 6.
6. Para un vehículo con tierra negativa, conecte la pinza del POSITIVO (ROJA) del cargador de batería al borne sin conexión a tierra POSITIVO (POS, P, +) de la batería. Conecte la pinza del NEGATIVO (NEGRA) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las partes de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.
7. Para un vehículo con tierra positivo, conecte la pinza del NEGATIVO (NEGRA) del cargador de batería al borne sin conexión a tierra NEGATIVO (NEG, N, -) de la batería. Conecte la pinza del POSITIVO (ROJA) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las partes de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.
8. Cuando desconecte el cargador, coloque todos los interruptores en apagado (Off), desconecte el cable de CA, retire la pinza del bastidor del vehículo, y luego retire la pinza del terminal de la batería.
9. Vea las instrucciones de operación para obtener información sobre la duración de la carga.

CARGAR UNA BATERÍA QUE HA SIDO RETIRADO DE UN VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA – Una chispa cerca de la batería puede causar una explosión. Para reducir riesgo de una chispa cerca de la batería:

1. Verifique la polaridad de los bornes de la batería. El borne positivo (marcado POS, P, +) generalmente tiene mayor diámetro que el borne negativo de la batería (marcado NEG, N, -).
2. Conecte un cable de 60 cm (24 pulgadas)(longitud mínima) N° 6 AWG aislado, para batería al borne negativo de la batería (marcado NEG, N, -).

3. Conecte la pinza positiva (ROJA) de la batería al borne positivo de la batería (marcado POS, P, + o rojo).
4. Conecte cuidadosamente la pinza NEGATIVA (NEGRA) del cargador al extremo libre del cable de la batería conectado al terminal negativo.
5. Párese tan lejos de la batería como sea posible, y no se acerque a la batería hasta que haya hecho la conexión final.
6. Cuando desconecta el cargador, hágalo siempre en la secuencia inversa del procedimiento de conexión y se acerque la primera conexión estando tan lejos de la batería como resulte posible.

Nota: Una batería marina (de bote) se debe retirar y cargar en tierra. Cargarla a bordo exige equipos diseñados especialmente para uso marino. Esta unidad NO está diseñada para tal uso.

Revise el desgaste de la unidad periódicamente. Devuelva al fabricante para el reemplazo de piezas gastadas o defectuosas inmediatamente.

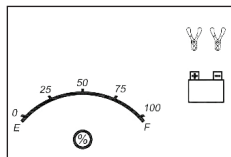
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CARGA DE BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:

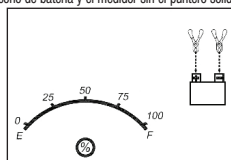
- **Desconecte siempre el enchufe de la CA del enchufe de la CA primero antes de desconectar el cargador de la batería que se cargará.**
- **Asegúrese de que toda la instalación, instrucciones de manejo y medidas de seguridad sean entendidas y seguidas siempre cuidadosamente por los pasos contorneados en el "SEGURIDAD IMPORTANTE INSTRUCCIÓN" sección en el frente de este manual.**

1. Conecte el cable eléctrico del cargador de batería en un enchufe de la CA. La pantalla del LCD exhibirá el siguiente (el icono de la pinza destellará, el icono de batería vacía y el medidor sin el puntero se iluminan):

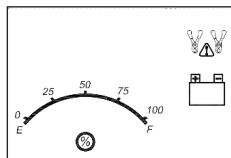


2. Las pinzas del cargador de batería están codificadas de color. El rojo es positivo; el negro es negativo. Conecte las abrazaderas de la batería correctamente con los conectadores correspondientes en los postes de la batería después de los pasos contorneados en el "instrucciones importantes sobre seguridad" sección en el frente de este manual.

Notas: Si las pinzas están conectadas correctamente respetando la polaridad y la unidad está correctamente conectada al tomacorriente de CA, la unidad estará en modo de espera y la pantalla mostrará lo siguiente (los iconos de las pinzas, los iconos de flecha, el icono de batería y el medidor sin el puntero sólido iluminar):

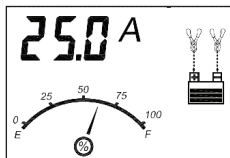


Si las abrazaderas están conectadas INCORRECTAMENTE con respecto a polaridad, la pantalla del LCD demostrará lo siguiente (el signo "+" y el signo "-" dentro del icono de la batería y el icono de fallo destellará y los iconos de la pinza, la icono de la batería y el medidor sin el puntero se iluminan) y una advertencia sonará hasta que las pinzas sean separado:



Desenchufe el cargador; entonces quite las abrazaderas. Vuelva a conectar las abrazaderas correctamente.

3. Cuando la unidad está conectada correctamente, presione el botón para cargar la batería en el panel de control. La pantalla del LCD demostrará lo siguiente:

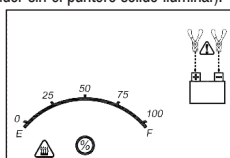


El indicador digital demuestra la corriente a la que se está cargando la batería. El medidor indica el estado de carga de la batería. Los iconos de las pinzas y el icono de batería sólido iluminar; y las barras en el icono de la batería cambian de vacío a sólida (abajo a arriba) repetidamente y los iconos de flecha gradualmente y repetidamente mover abajo hacia en el icono de la batería.

Notas: El icono "°C" aparecerá en la pantalla si la temperatura ambiente circundante es más alta que 40°C aproximado. "°C" El icono "°C" aparecerá en la pantalla si la temperatura ambiental circundante es más baja que 0°C. Esto no es un código de avería, sino indica que la característica de la remuneración de temperatura de la unidad está funcionando.

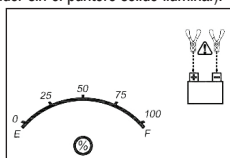
El proceso de carga se inicia automáticamente aproximadamente un minuto después que la unidad esté bien conectado.

Importante: Si la unidad se recalienta, la pantalla mostrará lo siguiente (el icono de la alarma de sobrecalentamiento, icono de la culpa y el icono de la batería destellará; y los iconos de la pinza, los iconos de flecha y el medidor sin el puntero sólido iluminar):



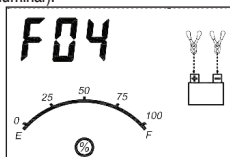
Desconecte el cargador y permita que el cargador se refresque por varios minutos. Cerciérese de que haya ventilación adecuada alrededor de la unidad antes de intentar cargar otra vez.

IMPORTANTE: El cargador detectará automáticamente el estado de la batería. Si se detecta un problema con la batería, la pantalla del LCD exhibirá el icono de la indicación de la avería (el icono de la culpa y el icono de la batería destellará; y los iconos de la pinza, los iconos de flecha y el medidor sin el puntero sólido iluminar):



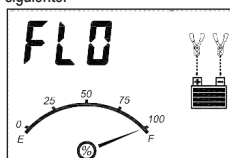
Desconecte el cargador. Haga que la batería sea comprobada por un técnico calificado.

IMPORTANTE: Si la batería no está cargada (el indicador de carga de batería no llega a 100%) después de 18 horas de carga continua, la batería puede tener daños internos y no acepta una carga. Después de 18 horas, el proceso de carga será automáticamente desactivado, la pantalla LCD mostrará lo siguiente (el display muestra "F04", los iconos de la pinza, los iconos de flecha, el icono de batería y el medidor sin el puntero sólido iluminar):



Desconecte el cargador. Haga que la batería sea comprobada por un técnico calificado.

4. Cuando la batería está completamente cargada, la unidad pasa automáticamente al modo de carga de mantenimiento, y la pantalla LCD muestra lo siguiente:



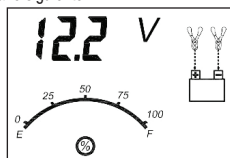
La pantalla digital muestra "FLO" para indicar que la unidad está en modo de carga flotante. El medidor de carga de la batería indica el 100%, lo que indica una carga completa. El icono de la pinza y icono de la batería con cuatro barras sólido iluminar, y los iconos de las flechas de forma gradual y en varias ocasiones se mueven hacia abajo hasta el icono de la batería. En este modo, la unidad supervisa el voltaje de la batería y las cargas cuanto sea necesario para asegurar la batería mantienen capacidad plena. La unidad permanece en el modo de carga de mantenimiento, siempre y cuando el cargador está conectado a la batería y enchufado a una toma de corriente alterna funcionamiento.

Al desconectar el cargador, desconecte el cable de la CA, quite la abrazadera de chasis del vehículo, y después quite la abrazadera del terminal de la batería.

COMPROBACIÓN DEL VOLTAJE DE LA BATERÍA

Para comprobar el voltaje de la batería en modo espera:

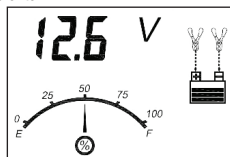
1. Fije el cargador de batería y conecte con la batería después de los pasos 1 a 2 en la sección de "carga de batería".
2. Presione el botón de la verificación de voltaje de la batería. La pantalla LCD demostrará lo siguiente:



3. La pantalla digital muestra la tensión de la batería conectada durante 10 segundos. El medidor sin el puntero se iluminará sólido. Durante este periodo, pulsar el botón de verificación de voltaje de batería devolverá la unidad al modo espera. La unidad volverá al modo espera automáticamente después de 10 segundos.

Para comprobar el voltaje de la batería en modo de carga:

1. Pulse el botón de verificación de la batería voltaje y la pantalla LCD mostrará lo siguiente:



La pantalla digital muestra la tensión de la batería conectada durante 10 segundos. Durante este periodo, pulsar el botón de verificación de voltaje de batería devolverá la unidad al modo de carga. Al pulsar el botón de verificación alternador o el botón de reacondicionar la batería no tendrá ningún efecto. La unidad volverá al modo carga automáticamente después de 10 segundos.

Al desconectar el cargador, desconecte el cable de la CA, quite la abrazadera de chasis del vehículo, y después quite la abrazadera del terminal de la batería.

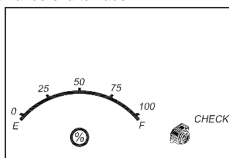
USANDO LA FUNCIÓN DEL CHEQUE DEL ALTERNADOR

Fije el cargador de batería y conecte con la batería después de los pasos 1 a 2 en la sección "carga de batería".

Parte 1

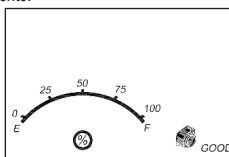
Sin carga (apague todos los accesorios del vehículo): La batería debe ser cargada completamente antes de probar el alternador. Funcione con el motor bastante tiempo para alcanzar velocidad ociosa normal y verificar allí es un voltaje sin carga.

1. Presione el botón de verificación del alternador para iniciar la comprobación. La pantalla LCD exhibirá lo siguiente para indicar que la unidad está analizando el alternador:



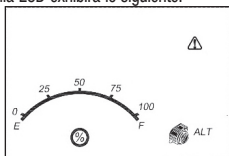
“Check” destellará y el icono del alternador y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

2. Si la unidad detecta que el alternador es bueno, la pantalla del LCD exhibirá lo siguiente:



“Good”, el icono del alternador y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

3. Si la unidad detecta que el alternador está fuera de rango típico de voltaje, la pantalla LCD exhibirá lo siguiente:



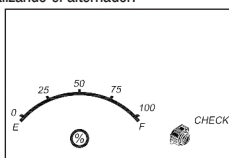
El icono de fallo destellará; y el icono de alternador, “ALT” y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

4. Presione el botón de verificación del alternador otra vez para la prueba.

Parte 2

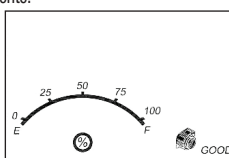
Bajo carga (accesorios encendidos): Después, cargar el alternador girando tantos accesorios como sea posible (a excepción del aire acondicionado y desempañador de ventanas).

1. Presione el botón de verificación del alternador para comenzar el chequeo. La pantalla LCD exhibirá lo siguiente para indicar que la unidad está analizando el alternador:



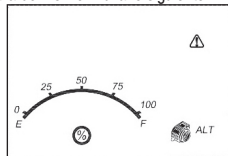
“Check” destellará y el icono del alternador y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

2. Si la unidad detecta que el alternador es bueno, la pantalla del LCD exhibirá lo siguiente:



“Good”, el icono del alternador y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

3. Si la unidad detecta que el alternador está fuera de rango típico de voltaje, la pantalla del LCD exhibirá lo siguiente:



El icono de fallo destellará; y el icono de alternador, “ALT” y el medidor sin el puntero se iluminará sólido.

4. Presione el botón de verificación del alternador otra vez para la prueba.

Notas: Todos los botones excepto el botón de verificación del alternador están desactivados en el modo de comprobación del alternador.

La unidad puede detectar que el alternador está fuera de rango típico de voltaje porque alguien ha agregado un número de cargas del accesorio en el sistema de carga, de tal modo aumentando demanda actual del alternador. CERCIORESE DE QUE EL ALTERNADOR ESTE CLASIFICADO PARA APOYAR EL USO.

Esta examinación no puede ser exacta para cada marca, modelo o fabricante de vehículo. Comprobar en sistemas de 12 voltios solamente.

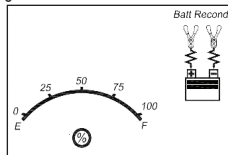
Al desconectar el cargador, desconecte el cable de la CA, quite la abrazadera de chasis del vehículo, y después quite la abrazadera del terminal de la batería.

REACONDICIONAMIENTO DE LA BATERÍA

El reacondicionamiento periódico se recomienda para mantener un rendimiento óptimo de una batería. Reacondicionar una batería envía una serie de pulsos eléctricos para romper para arriba la forma cristalina de sulfato del plomo y para dar vuelta estos productos químicos en los electrolitos de batería útiles. El proceso parará automáticamente después de 24 horas. Para parar el proceso más pronto, presione la batería reacondicionan el botón una segunda vez. Más de 24 horas pueden ser necesarias restaurar funcionamiento en algunas baterías. Si es así, repita el proceso.

1. Fije el cargador de batería y conecte a la batería después de los pasos 1 a 2 en la sección de “Carga de batería”.

2. Presione el botón de reacondicionar la batería. La pantalla LCD demostrará lo siguiente:



Los iconos de reacondicionamiento de la batería, el icono de las pinzas, el icono de batería se iluminarán sólido y el medidor sin el puntero se iluminará sólido; y las barras en el icono de la batería cambian de sólida a vacío (arriba a abajo) repetidamente y los iconos de reacondicionamiento de la batería parpadearán.

3. Para detener el proceso de reacondicionamiento, presione nuevamente el botón de reacondicionamiento de la batería. Pulsando cualquier otro botón durante este proceso no tendrá efecto.

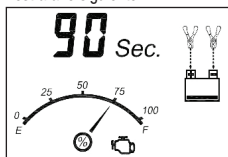
Importante: Si 5 ciclos de reacondicionamiento no mejoran el funcionamiento de la batería, suspender y recicle la batería. El cargador pasará al modo de carga después de 24 horas automáticamente.

Al desconectar el cargador, desconecte el cable de la CA, quite la abrazadera de chasis del vehículo, y después quite la abrazadera del terminal de la batería.

USANDO LA FUNCIÓN DEL COMIENZO DEL MOTOR

1. Fije el cargador de batería y conecte con la batería después de los pasos 1 a 2 en la sección de “carga de batería”.

- Presione el botón del contador de tiempo de arranque del motor. La pantalla LCD demostrará lo siguiente:



El indicador digital muestra la cuenta descendiente regresiva.* El manómetro indica el estado de carga de la batería. El icono de las pinzas y el icono de batería se iluminarán sólidos; las barras en el icono de la batería cambian de vacío a sólida (abajo a arriba) repetidamente y los iconos de flecha gradualmente y repetidamente mover abajo hacia en el icono de la batería.

*La cuenta atrás se iniciará a partir de "90" a "0".

Nota: El proceso de la cuenta descendiente del comienzo del motor puede ser terminado presionando la tecla de partida del motor o tra vez.

- Cuando se alcanza "00", sonará un pitido, el icono de arranque del motor (M) comenzarán a parpadear. El vehículo está listo para comenzar.
- Haga girar el motor según las directrices del fabricante, habitualmente en tandas de 3 a 5 segundos. La pantalla digital muestra "5 sec.", indicando a 5 segundos de cuenta atrás.
- Después de poner, la unidad ajustará automáticamente la corriente de carga a 2A para que haya 5 minutos y después invertirá al modo de carga. Para detener la carga, presione el botón de la carga.

Al desconectar el cargador, desconecte el cable de la CA, quite la abrazadera de chasis del vehículo, y después quite la abrazadera del terminal de la batería.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

La unidad no carga

- Asegúrese de que todas las conexiones son seguras.
- Controle que el cargador esté conectado correctamente a un tomacorriente de 120 voltios CA que funcione.
- Si la batería que se cargará ha caído debajo de 2 voltios, la batería no se puede recargar con estos cargadores.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de batería de la toma antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Apagando los controles no reducirá este riesgo.

- Almacene la unidad en un lugar limpio, seco, fresco cuando no este en uso.
- No sumerja el aparato en agua. Limpie la cubierta y los cables de la unidad (cuanto sea necesario) con un paño seco. Asegúrese de que la unidad este totalmente desconectada de la batería y de la fuente de energía antes de limpiar.
- Para mantener la condición de funcionamiento y maximizar la vida de los cables del cargador, arróllelas siempre libremente para el almacenaje. No las envuelva alrededor de la unidad ni prénselas con una venda apretada.

ACCESORIOS

Accesorios recomendados para uso con esta unidad puede ser disponibles a través del fabricante. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, por favor póngase en contacto con el fabricante al 1-877-571-2391.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado para el uso con esta unidad podría ser peligroso.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si usted necesita asesoramiento técnico, reparación, o partes genuinas del fabricante, póngase en contacto con el fabricante al 1-877-571-2391.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

El fabricante garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra durante un periodo de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra del producto por el comprador usuario final ("Periodo de Garantía"). Si hay un defecto y una reclamación válida se recibe dentro del periodo de garantía, el producto defectuoso puede ser reemplazado o reparado en el las siguientes maneras: (1) Devuelva el producto al fabricante para reparación o reemplazo, a opción del fabricante. La prueba de compra puede ser requerida por el fabricante. (2) Devuelva el producto a la tienda donde el producto fue comprado para un intercambio (siempre y cuando se trate de un minorista participante). Devoluciones al minorista deben hacerse dentro del plazo de póliza de devoluciones del minorista para intercambios solamente (por lo general 30 a 90 días después de la fecha de compra). La prueba de compra puede ser requerida por el minorista. Por favor consulte la póliza de devoluciones del minorista sobre devoluciones que están fuera del plazo establecido para intercambios.

Esta garantía no se aplica a los accesorios, bombillos, fusibles y baterías; defectos a consecuencias de desgaste normal; accidentes; daños y perjuicios sufridos durante el envío y manejo, alteraciones, reparaciones o uso no autorizado, negligencia, abuso, y si no se siguen instrucciones para el cuidado y mantenimiento del producto.

Esta garantía le otorga al comprador usuario final, derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Por favor, visite nuestro sitio web www.baccusglobal.com/register para registrar el nuevo Baccus Global LLC producto y mantenerse al tanto de los nuevos productos y ofertas especiales.

ESPECIFICACIONES

	BC15BD	BC25BD	BC40BD
Entrada:	120V CA, 60Hz, 270W	120V CA, 60Hz, 450W	120V CA, 60Hz, 740W
Salida:	12V CC, 15A 40A comienzo del motor (5 segundos encendido, 5 minutos apagado)	12V CC, 25A 75A comienzo del motor (5 segundos encendido, 5 minutos apagado)	12V CC, 40A 110A comienzo del motor (5 segundos encendido, 5 minutos apagado)

Importados por Baccus Global LLC, 621 NW 53rd St., Suite 450, Boca Raton, FL 33487
www.Baccusglobal.com 1-877-571-2391